

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I	<i>Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing</i>	
★	Verordening (EG) nr. 2666/2000 van de Raad van 5 december 2000 betreffende de steun aan Albanië, Bosnië-Herzegovina, Kroatië, de Federale Republiek Joegoslavië en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1628/96 en tot wijziging van de Verordeningen (EEG) nr. 3906/89 en (EEG) nr. 1360/90, alsmede van de Besluiten 97/256/EG en 1999/311/EG	1
★	Verordening (EG) nr. 2667/2000 van de Raad van 5 december 2000 betreffende het Europees Bureau voor wederopbouw	7
	Verordening (EG) nr. 2668/2000 van de Commissie van 6 december 2000 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit	11
	Verordening (EG) nr. 2669/2000 van de Commissie van 6 december 2000 tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de negentiende deelinschrijving in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1531/2000	13
	Verordening (EG) nr. 2670/2000 van de Commissie van 6 december 2000 tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor melasse	14
	Verordening (EG) nr. 2671/2000 van de Commissie van 6 december 2000 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm	16
★	Verordening (EG) nr. 2672/2000 van de Commissie van 6 december 2000 inzake de stopzetting van de visserij op heek door vaartuigen die de vlag van Spanje voeren	18
★	Verordening (EG) nr. 2673/2000 van de Commissie van 6 december 2000 tot vaststelling van de bepalingen voor de toepassing van het tariefcontingent voor rundvlees dat bij Verordening (EG) nr. 2475/2000 van de Raad is vastgesteld voor de Republiek Slovenië	19
	Verordening (EG) nr. 2674/2000 van de Commissie van 6 december 2000 tot vaststelling van de invoerrechten in de sector rijst	23

Verordening (EG) nr. 2675/2000 van de Commissie van 6 december 2000 tot wijziging van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor bepaalde producten uit de sector suiker 26

II Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing

Raad

2000/765/EG:

- * **Besluit nr. 3/2000 van de Associatieraad EU-Roemenië van 29 september 2000 tot vaststelling van de voorwaarden voor de deelname van Roemenië aan de programma's van de Gemeenschap op het gebied van beroepsopleiding en onderwijs** 28

2000/766/EG:

- * **Beschikking van de Raad van 4 december 2000 betreffende bepaalde beschermingsmaatregelen ten aanzien van overdraagbare spongiforme encefalopathieën en het vervoederen van dierlijke eiwitten** 32

Commissie

2000/767/EG:

- * **Beschikking van de Commissie van 5 december 2000 tot invoering van de mogelijkheid om de geldigheidsduur van voorlopige toelatingen voor de nieuwe werkzame stoffen FOE 5043 (flufenacet — vroeger bekend onder de naam fluthiamide) en flumioxazine te verlengen ⁽¹⁾ (kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 3658)** 34

2000/768/EG:

- * **Besluit van de Commissie van 6 december 2000 tot beëindiging van het nieuwe onderzoek van Verordening (EG) nr. 2450/98 van de Raad tot instelling van een definitief compenserend recht op de invoer van roestvrijstalen staven van oorsprong uit India (kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 3680)** 36

2000/769/EG:

- * **Beschikking van de Commissie van 6 december 2000 tot vierde verlenging van de geldigheidsduur van Beschikking 1999/815/EG betreffende maatregelen houdende verbod op het op de markt brengen van speelgoed- en kinderverzorgingsartikelen die bestemd zijn om door kinderen jonger dan drie jaar in de mond te worden gestopt en vervaardigd zijn van zacht PVC dat bepaalde ftalaten bevat ⁽¹⁾ (kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 3719)** 37

Rectificaties

Rectificatie van Verordening (EG) nr. 2583/2000 van de Commissie van 24 november 2000 tot wijziging van de uitvoerrestituties in de sector rundvlees (PB L 298 van 25.11.2000) 38



⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

**VERORDENING (EG) Nr. 2666/2000 VAN DE RAAD
van 5 december 2000**

betreffende de steun aan Albanië, Bosnië-Herzegovina, Kroatië, de Federale Republiek Joegoslavië en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1628/96 en tot wijziging van de Verordeningen (EEG) nr. 3906/89 en (EEG) nr. 1360/90, alsmede van de Besluiten 97/256/EG en 1999/311/EG

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name op artikel 308,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europees Parlement ⁽¹⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Gemeenschap verleent bijstand aan Albanië, Bosnië-Herzegovina, Kroatië, de Federale Republiek Joegoslavië en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië.
- (2) De communautaire bijstand aan deze landen wordt thans voor het grootste deel uitgevoerd in het kader van Verordening (EG) nr. 1628/96 van de Raad van 25 juli 1996 betreffende de steun aan Bosnië-Herzegovina, Kroatië, de Federale Republiek Joegoslavië en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (Obnova) ⁽²⁾, en van Verordening (EEG) nr. 3906/89 van de Raad van 18 december 1989 betreffende economische hulp ten gunste van bepaalde landen in Midden- en Oost-Europa (Phare) ⁽³⁾. Op grond hiervan is deze bijstand aan verschillende procedures onderworpen, hetgeen het beheer ervan bemoeilijkt. Bijgevolg dient er, overeenkomstig het verzoek van de Europese Raad van Helsinki van 10 en 11 december 1999, een geharmoniseerd juridisch kader voor deze bijstand te worden vastgesteld om het effect ervan te vergroten. Verordening (EG) nr. 1628/96 dient derhalve te worden ingetrokken en Verordening (EEG) nr. 3906/89 te worden gewijzigd. Teneinde de continuïteit van de werkzaamheden van het Europees Bureau voor wederopbouw te waarborgen, dienen de bepalingen van Verordening (EG) nr. 1628/96 die de oprichting en de werking van het Bureau betreffen, evenwel te worden opgenomen in een nieuwe verordening die op de datum van deze intrekking in werking moet treden.
- (3) De Europese Raad heeft tijdens zijn bijeenkomst te Lissabon op 23 en 24 maart 2000 bevestigd dat zijn eerste doelstelling nog steeds de zo volledig mogelijke

integratie van de landen van de regio in de politieke en economische hoofdstroom van Europa is en dat het stabilisatie- en associatieproces de hoeksteen van zijn beleid in de Balkan is.

- (4) De Europese Raad van Feira van 19 en 20 juni 2000 heeft alle landen waarop het stabilisatie- en associatieproces betrekking heeft, erkend als potentiële kandidaten voor het lidmaatschap van de EU.
- (5) De bestaande communautaire bijstand dient te worden ontwikkeld en bijgestuurd om deze aan de Europese beleidsdoelstellingen voor de regio aan te passen, meer bepaald om bij te dragen tot de ontwikkeling van het stabilisatie- en associatieproces en om de verantwoordelijkheid van de begunstigde landen en instanties voor dit proces te versterken.
- (6) Te dien einde zal de communautaire bijstand met name gericht zijn op de opstelling van een institutioneel, wetgevend, economisch en sociaal kader dat afgestemd is op de waarden en modellen waarop de Europese Unie is gegrondvest en op de bevordering van de markteconomie, rekening houdend met de prioriteiten die met de betrokken landen worden overeengekomen.
- (7) De eerbiediging van de democratische beginselen, de rechtsstaat, de rechten van de mens, de minderheden en de fundamentele vrijheden, alsmede de beginselen van het internationaal recht is een eerste voorwaarde voor het ontvangen van communautaire bijstand.
- (8) Bijzondere aandacht dient te gaan naar de regionale dimensie van de communautaire bijstand, ter versterking van de regionale samenwerking en ter ondersteuning van de stuwende rol van de Europese Unie in het kader van het Stabiliteitspact.
- (9) Gezien de politieke situatie in sommige regio's en de verschillende organen die bevoegdheden uitoefenen die verband houden met de uitvoering van de communautaire bijstand, dient te worden bepaald dat de bijstand in bepaalde gevallen rechtstreeks aan andere begunstigten dan de staat kan worden verstrekt.

⁽¹⁾ Advies uitgebracht op 15 november 2000 (Nog niet bekendgemaakt in het Publicatieblad).

⁽²⁾ PB L 204 van 14.8.1996, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2454/1999 (PB L 299 van 20.11.1999, blz. 1).

⁽³⁾ PB L 375 van 23.12.1989, blz. 11. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1266/1999 (PB L 161 van 26.6.1999, blz. 68).

- (10) Teneinde de doeltreffendheid van de communautaire bijstand te vergroten en de uitvoering ervan in een kader te plaatsen, zal de Commissie algemene richtsnoeren vaststellen overeenkomstig de in deze verordening neergelegde beheersprocedure, rekening houdend met de doelstellingen van de hervorming van de externe hulp.
- (11) Om de samenwerking in de regio te bevorderen dient te worden bepaald dat de kandidaat-lidstaten en, op basis van toestemming van geval tot geval, de door de programma's Tacis en MEDA begunstigde landen kunnen deelnemen aan aanbestedingen en opdrachten.
- (12) Er dient te worden gezorgd voor mechanismen ter controle en bescherming van de financiële belangen van de Gemeenschap, met name door tussenkomst van de Commissie, onder meer van het Olaf, en van de Rekenkamer bij de uitoefening van hun bevoegdheden op grond van Verordening (Euratom, EG) nr. 2185/96 van de Raad van 11 november 1996 betreffende de controles en verificaties ter plaatse die door de Commissie worden uitgevoerd ter bescherming van de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen tegen fraudes en andere onregelmatigheden⁽¹⁾ en van Verordening (EG, Euratom) nr. 2988/95 van de Raad van 18 december 1995 betreffende de bescherming van de financiële belangen van de Gemeenschappen⁽²⁾.
- (13) Voor de communautaire bijstand moeten een strategisch kader en een jaarlijkse en meerjarige programmering worden opgesteld, die voor advies aan het bij deze verordening ingestelde beheerscomité zullen worden voorgelegd. Aldus zal de bijstand vanuit een invalshoek voor de middellange termijn kunnen worden benaderd en zal de samenhang en complementariteit van de communautaire bijstand met die van de lidstaten worden verzekerd.
- (14) De voor de uitvoering van deze verordening vereiste maatregelen moeten worden vastgesteld overeenkomstig Besluit 1999/468/EG van de Raad van 28 juni 1999 tot vaststelling van de voorwaarden voor de uitoefening van aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden⁽³⁾.
- (15) Wat de Federale Republiek Joegoslavië betreft, dient te worden bepaald dat de Commissie de uitvoering van de bijstandsprogramma's kan delegeren aan het Europees Bureau voor wederopbouw.
- (16) Gezien de werkingssfeer van deze verordening, dienen derhalve te worden gewijzigd: Verordening (EEG) nr. 3906/89 van de Raad van 18 december 1989 betreffende economische hulp ten gunste van bepaalde landen in Midden- en Oost-Europa⁽⁴⁾, Besluit 97/256/EG van de Raad van 14 april 1997 tot verlening van een garantie van de Gemeenschap voor verliezen van de Europese Investeringsbank op leningen voor projecten buiten de Gemeenschap (landen in Midden- en Oost-Europa, mediterrane landen, landen in Azië en Latijns-Amerika, Zuid-Afrika, de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, en Bosnië-Herzegovina)⁽⁵⁾, Besluit 1999/311/EG van de Raad van 29 april 1999 tot goedkeuring van de derde fase van het trans-Europees Mobiliteitsprogramma voor hoger onderwijs (Tempus III) (2000-2006)⁽⁶⁾, en Verordening (EEG) nr. 1360/90 van de Raad van 7 mei 1990 tot oprichting van een Europese Stichting voor opleiding⁽⁷⁾.
- (17) De in deze verordening vervatte maatregelen passen in het kader van het beleid van de Gemeenschap ten aanzien van de westelijke Balkan en zijn noodzakelijk voor de verwezenlijking van een van de doelstellingen van de Gemeenschap.
- (18) Het Verdrag voorziet voor de vaststelling van deze verordening niet in andere bevoegdheden dan die van artikel 308,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De Gemeenschap verleent Albanië, Bosnië-Herzegovina, Kroatië, de Federale Republiek Joegoslavië en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, bijstand, hierna „communautaire bijstand” genoemd.

2. De communautaire bijstand kan rechtstreeks ten goede komen aan de staat, instanties die onder de jurisdictie en het bestuur van de Verenigde Naties staan, federale gewestelijke en plaatselijke instanties, overheids- en semi-overheidsorganen, de sociale partners en organisaties ter ondersteuning van ondernemingen, coöperaties, onderlinge maatschappijen, verenigingen, stichtingen en niet-gouvernementele organisaties.

3. De door de internationale gemeenschap ingestelde instanties die met het burgerlijke bestuur van bepaalde gebieden belast zijn, met name de Hoge Vertegenwoordiger in Bosnië-Herzegovina en de missie van de Verenigde Naties in Kosovo (Unmik), worden naar behoren geraadpleegd omtrent de uitvoering van de communautaire bijstand voor deze gebieden. De door deze instanties uitgevoerde programma's en projecten kunnen communautaire bijstand uit hoofde van deze verordening ontvangen, behalve voor de huishoudelijke kosten van deze instanties, die — in voorkomend geval — voor subsidie in aanmerking komen in het kader van Verordening (EG) nr. 1080/2000 van de Raad van 22 mei 2000 betreffende de ondersteuning van de Verenigde Naties in Kosovo (Unmik) en het Bureau van de Hoge Vertegenwoordiger in Bosnië-Herzegovina (OHR)⁽⁸⁾.

4. Het financiële referentiebedrag voor de uitvoering van dit programma voor de periode 2000-2006 belooft 4 650 miljoen euro.

De jaarlijkse kredieten worden door de begrotingsautoriteit toegestaan binnen de grenzen van de financiële vooruitzichten.

⁽¹⁾ PB L 292 van 15.11.1996, blz. 2.

⁽²⁾ PB L 312 van 23.12.1995, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 184 van 17.7.1999, blz. 23.

⁽⁴⁾ PB L 375 van 23.12.1989, blz. 11. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1266/1999 (PB L 161 van 26.6.1999, blz. 68).

⁽⁵⁾ PB L 102 van 19.4.1997, blz. 33. Besluit laatstelijk gewijzigd bij Besluit 98/729/EG (PB L 346 van 22.12.1998, blz. 54).

⁽⁶⁾ PB L 120 van 8.5.1999, blz. 30. Besluit gewijzigd bij Besluit 2000/460/EG (PB L 183 van 22.7.2000, blz. 1).

⁽⁷⁾ PB L 131 van 23.5.1990, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1572/98 (PB L 206 van 23.7.1998, blz. 1).

⁽⁸⁾ PB L 122 van 24.5.2000, blz. 27.

Artikel 2

1. De belangrijkste doelstelling van de communautaire bijstand is de deelname van de begunstigde landen aan het stabilisatie- en associatieproces te steunen.

2. De communautaire bijstand is met name gericht op:

- a) de wederopbouw, hulp bij de terugkeer van vluchtelingen en ontheemden, en de stabilisatie van de regio;
- b) het opzetten van een institutioneel en wetgevend kader ter ondersteuning van de democratie, de rechtsstaat, de rechten van de mens en van minderheden, verzoening en consolidatie van de civiele samenleving, de onafhankelijkheid van de media en de versterking van de legaliteit en van de bestrijding van de georganiseerde criminaliteit;
- c) de duurzame economische ontwikkeling en op de markt-economie gerichte economische hervormingen;
- d) de sociale ontwikkeling, met name de bestrijding van armoede, de genderproblematiek, onderwijs en opleiding, en het herstel van het milieu;
- e) de ontwikkeling van nauwere betrekkingen tussen de begunstigde landen onderling en tussen deze landen en de Europese Unie, alsmede tussen deze landen en de kandidaat-lidstaten, in coördinatie met de andere instrumenten voor de grensoverschrijdende, transnationale en transregionale samenwerking met derde landen;
- f) de stimulering van regionale, transnationale, grensoverschrijdende en interregionale samenwerking tussen de begunstigde landen onderling en tussen deze landen en de Europese Unie, alsmede tussen de begunstigde landen en andere landen van de regio.

3. De communautaire bijstand wordt uitgevoerd door middel van de financiering van investeringsprogramma's en programma's ter versterking van de institutionele infrastructuur („institution building”) overeenkomstig de programmeringsbeginselen die zijn vastgelegd in de algemene richtsnoeren die overeenkomstig de in artikel 10, lid 2, bedoelde procedure door de Commissie worden vastgesteld.

Artikel 3

1. Behoudens uitzonderlijke gevallen, die naar behoren dienen te worden gerechtvaardigd, wordt de communautaire bijstand als volgt verleend:

- a) Een strategisch kader („country strategic paper”), betreffende de periode 2000-2006, waarin de langetermijndoelstellingen van de bijstand en de prioritaire bijstandsgebieden in de begunstigde landen worden bepaald. Daarbij wordt naar behoren rekening gehouden met alle relevante evaluaties. Dit strategisch kader wordt herzien indien uitzonderlijke gebeurtenissen zulks vereisen, of indien de resultaten van de in artikel 12 bedoelde evaluatie daar aanleiding toe geven.
- b) Op basis van het in punt a) bedoelde strategisch kader worden er voor elk bijstandontvangend land indicatieve meerjarenprogramma's voor periodes van drie jaar opgesteld. In die programma's wordt rekening gehouden met de

prioriteiten die in het kader van het stabilisatie- en associatieproces zijn vastgesteld, en met de prioriteiten die met de betrokken partners zijn geïdentificeerd en overeengekomen. De programma's behelzen een beschrijving van de hervormingen die de partners in de prioritaire sectoren moeten uitvoeren en een evaluatie van de ter zake gemaakte vooruitgang. Zij omvatten indicatieve bedragen (totaalbedragen en bedragen per prioritaire sector) en leggen de criteria voor de toewijzing van financiële middelen aan het betrokken programma vast. Zij worden jaarlijks voor zover nodig bijgewerkt. Zij kunnen worden gewijzigd op grond van de opgedane ervaring en de gemaakte vorderingen met de uitvoering van de stabilisatie- en associatieovereenkomsten, met name wat de regionale samenwerking betreft.

- c) Voor elk bijstandontvangend land worden op basis van de in punt b) bedoelde indicatieve meerjarenprogramma's jaarlijkse actieprogramma's opgesteld. In die actieprogramma's worden voor het betrokken begrotingsjaar de nagestreefde doelstellingen, de steungebieden en de geraamde begroting nader bepaald. Deze programma's bevatten een gedetailleerde lijst van de te financieren projecten met vermelding van de overeenkomstige bedragen.

2. Het strategisch kader en de indicatieve meerjarenprogramma's, bedoeld in lid 1, worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 10, lid 2.

Wijzigingen daarvan worden vastgesteld volgens dezelfde procedure.

Artikel 4

1. Wanneer de communautaire bijstand ten behoeve van de Federale Republiek Joegoslavië door het Europees Bureau voor wederopbouw wordt uitgevoerd, wordt deze bijstand verstrekt overeenkomstig Verordening (EG) nr. 2667/2000 van de Raad van 5 december 2000 betreffende het Europees Bureau voor wederopbouw ⁽¹⁾:

- a) Het strategisch kader, het indicatieve meerjarenprogramma en het jaarlijkse actieprogramma als bedoeld in artikel 3, in het kader waarvan de door het Europees Bureau voor wederopbouw uitgevoerde bijstand wordt verstrekt, worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 10, lid 2. Er wordt ten sterkste rekening gehouden met de aanbevelingen die de Raad van bestuur van het Bureau overeenkomstig artikel 2, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2667/2000 aanneemt.
- b) Het ontwerp van het jaarlijkse actieprogramma wordt door de directeur van het Bureau aan de Commissie voorgelegd. De Raad van bestuur van het Bureau wordt overeenkomstig de bepalingen van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 2667/2000 geraadpleegd over de uitvoering van het jaarlijkse actieprogramma.

2. De bijstandsprogramma's ten gunste van de Federale Republiek Joegoslavië die niet door het Bureau zullen worden uitgevoerd, en die derhalve niet in het jaarlijkse actieprogramma zijn opgenomen, worden eveneens vastgesteld volgens de procedure van artikel 10, lid 2.

⁽¹⁾ Zie bladzijde 7 van dit Publicatieblad.

Artikel 5

1. De eerbiediging van de democratische beginselen en de rechtsstaat, alsmede de eerbiediging van de rechten van de mens en van minderheden en de fundamentele vrijheden, vormen een wezenlijk element voor de toepassing van deze verordening en tevens een eerste voorwaarde voor het ontvangen van communautaire bijstand. Ingeval deze beginselen niet worden geëerbiedigd, kan de Raad op voorstel van de Commissie met gekwalificeerde meerderheid van stemmen de passende maatregelen nemen.

2. De communautaire bijstand wordt eveneens afhankelijk gesteld van de door de Raad in zijn conclusies van 29 april 1997 vastgelegde voorwaarden, met name wat betreft de toezegging door de begunstigden, democratische, economische en institutionele hervormingen uit te voeren.

Artikel 6

1. De communautaire bijstand wordt verleend in de vorm van niet-terugvorderbare steun.

2. De communautaire financiering kan de uitgaven dekken van de voorbereiding, de uitvoering, het toezicht, de controle en de evaluatie van projecten en programma's, alsmede de kosten van voorlichting.

3. De communautaire financiering kan worden gebruikt voor medefinanciering, die waar mogelijk moet worden nagestreefd. Ingeval van medefinanciering van investeringsprojecten gefinancierd met door de Europese Investeringsbank toegekende gegarandeerde leningen, kan de communautaire financiering in uitzonderlijke gevallen de vorm van rentesubsidies aannemen.

4. De communautaire financiering kan het schenkingselement vormen van ad hoc besluiten inzake uitzonderlijke financiële bijstand die de Raad op grond van artikel 308 van het Verdrag neemt.

5. Heffingen, rechten en lasten, en de aankoop van onroerende goederen komen niet voor financiering door de Gemeenschap in aanmerking.

Artikel 7

1. De Commissie voert de communautaire bijstand uit overeenkomstig het Financieel Reglement van de Raad van 21 december 1977 dat van toepassing is op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen⁽¹⁾.

2. Bij het nemen van financieringsbesluiten uit hoofde van deze verordening en het maken van de in artikel 12 genoemde evaluaties, houdt de Commissie rekening met de in het Financieel Reglement bedoelde beginselen van goed financieel beheer, met name zuinigheid en kosteneffectiviteit.

3. Aanbestedingen en opdrachten staan op gelijke voorwaarden open voor alle natuurlijke personen en rechtspersonen

uit de lidstaten en de krachtens deze verordening begunstigde staten, alsmede uit de kandidaat-lidstaten.

Voor de deelname van de begunstigde landen aan programma's Tacis en MEDA aan aanbestedingen en opdrachten kan de Commissie van geval tot geval toestemming verlenen.

4. In geval van medefinanciering kan de Commissie onderdanen van andere landen van geval tot geval toestemming verlenen aan aanbestedingen en opdrachten deel te nemen.

5. De Commissie verzorgt de informatie over de aanbestedingen, opdrachten, contracten en financieringsovereenkomsten op de wijze zoals beschreven in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 8

1. De financieringsbesluiten en hieruit voortvloeiende overeenkomsten en contracten voorzien met name in financieel toezicht en controle door de Commissie, onder meer door het OLAF, alsmede audits door de Rekenkamer, in voorkomend geval ter plaatse.

2. De Commissie kan tevens controles en verificaties ter plaatse verrichten overeenkomstig Verordening (Euratom, EG) nr. 2185/96. De door de Commissie overeenkomstig de procedures van artikel 10, lid 2, van deze verordening genomen maatregelen dienen te voorzien in een adequate bescherming van de financiële belangen van de Gemeenschap, overeenkomstig Verordening (EG, Euratom) nr. 2988/95.

Artikel 9

1. De financieringsbesluiten die niet onder de indicatieve meerjarenprogramma's en de jaarlijkse actieprogramma's vallen, worden afzonderlijk door de Commissie vastgesteld volgens de procedure van artikel 10, lid 2.

2. De besluiten tot wijziging van de in lid 1 bedoelde besluiten worden door de Commissie vastgesteld, wanneer de aard van de in lid 1 bedoelde programma's niet wezenlijk wordt gewijzigd en het daarmee gemoeide bedrag niet meer bedraagt dan 20 % van het totale voor het programma in kwestie uitgetrokken bedrag, met een maximum van 4 miljoen euro. Het comité wordt van alle gewijzigde besluiten in kennis gesteld.

Artikel 10

1. De Commissie wordt bijgestaan door een comité, hierna „CARDS-Comité”.

2. In de gevallen waarin naar dit lid wordt verwezen, zijn de artikelen 4 en 7 van Besluit 1999/468/EG van toepassing.

De in artikel 4, lid 3, van Besluit 1999/468/EG genoemde termijn wordt op 45 dagen vastgesteld.

3. Het comité stelt zijn reglement van orde vast.

⁽¹⁾ PB L 356 van 31.12.1977, blz. 1.

4. Het comité kan elk ander vraagstuk met betrekking tot de toepassing van deze verordening bespreken dat door zijn voorzitter, eventueel op verzoek van de vertegenwoordiger van een lidstaat, aan het comité wordt voorgelegd, in het bijzonder alle vraagstukken met betrekking tot de programmering van acties, de algemene uitvoering van deze acties en medefinancieringen.

Artikel 11

1. Teneinde de samenhang van de communautaire bijstand te waarborgen en de complementariteit en doeltreffendheid ervan te verbeteren, wisselen de lidstaten en de Gemeenschap alle nuttige informatie uit over de acties die zij voornemens zijn uit te voeren.

2. In samenwerking met de lidstaten en op basis van een geregelde onderlinge uitwisseling van informatie, ook ter plaatse, met name over het strategisch kader, de indicatieve meerjarenprogramma's en de jaarlijkse actieprogramma's, bedoeld in artikel 3, en de voorbereiding van de projecten en het toezicht op de uitvoering daarvan, draagt de Commissie zorg voor de effectieve coördinatie van de bijstandsmaatregelen van de Gemeenschap, de EIB daaronder begrepen, en de lidstaten, om de samenhang en de complementariteit van hun samenwerkingsprogramma's te versterken. Bovendien bevordert zij de coördinatie en de samenwerking met de internationale financiële instellingen, de samenwerkingsprogramma's van de Verenigde Naties en de andere donoren. Voor het concrete verloop van de coördinatie ter plaatse worden richtsnoeren opgesteld die door het CARDS-Comité worden goedgekeurd.

Artikel 12

De Commissie legt het Europees Parlement en de Raad jaarlijks een verslag over de voortgang van de uitvoering van de communautaire bijstand voor. Dat verslag bevat gegevens over de acties die in de loop van het begrotingsjaar zijn gefinancierd en over de resultaten van de toezichtactiviteiten, en geeft een globale evaluatie van de resultaten die zijn behaald bij de uitvoering van het strategisch kader, de indicatieve meerjarenprogramma's en de jaarlijkse actieprogramma's, bedoeld in artikel 3.

Artikel 13

1. Vóór 31 december 2004 beziet de Raad deze verordening opnieuw.

2. Daartoe legt de Commissie de Raad uiterlijk op 30 juni 2004 een evaluatieverslag voor, met voorstellen voor de toekomst van deze verordening en, indien nodig, voor daarin aan te brengen wijzigingen.

Artikel 14

1. Verordening (EG) nr. 1628/96 wordt ingetrokken.

2. In de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 3906/89 worden de vermeldingen „Bosnië-Herzegovina”, „Albanië”, „Kroatië”, „Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië” en „Joegoslavië” geschrapt.

Artikel 15

De Verordeningen (EEG) nr. 3906/89 en (EG) nr. 1628/96 blijven evenwel van toepassing op de projecten en tot programma's waarvan de procedures voor een financieringsbe-

sluit van de Commissie bij het in werking treden van deze verordening reeds zijn gestart maar nog niet zijn afgerond.

Artikel 16

Artikel 1, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1360/90 wordt vervangen door onderstaande tekst:

„Er wordt een Europese Stichting voor opleiding opgericht, hierna te noemen „Stichting”, die tot doel heeft bij te dragen tot de ontwikkeling van de beroepsopleidingsstelsels:

- in de landen van Midden- en Oost-Europa die bij Verordening (EEG) nr. 3906/89 of een later besluit ter zake door de Raad worden aangewezen om in aanmerking te komen voor economische hulp;
- in de nieuwe onafhankelijke staten van de voormalige Sovjet-Unie en Mongolië die in het kader van het programma voor steun aan de sanering en het herstel van de economie steun ontvangen krachtens Verordening (Euratom, EG) nr. 1279/96 of krachtens enig ander daaropvolgend besluit;
- in de mediterrane derde landen en gebieden die in aanmerking komen voor de financiële en technische maatregelen ter ondersteuning van de hervorming van hun economische en maatschappelijke structuren krachtens Verordening (EG) nr. 1488/96 of krachtens enig ander daaropvolgend besluit, en
- in de in Verordening (EG) nr. 2666/2000 (*) of enig ander daaropvolgend besluit bedoelde begunstigde landen.

Deze landen worden hierna „begunstigde landen” genoemd.

(*) PB L 306 van 7.12.2000, blz. 1.”.

Artikel 17

Artikel 1 bis, lid 5, tweede alinea, van Besluit 97/256/EG wordt vervangen door:

„De financieringsbesluiten betreffende dit besluit worden genomen overeenkomstig de in Verordening (EG) nr. 2666/2000 (*) vervatte procedures.

(*) PB L 306 van 7.12.2000, blz. 1.”.

Artikel 18

In artikel 2 van Besluit 1999/311/EG wordt de eerst alinea vervangen door:

„Tempus III betreft de begunstigde landen van Verordening (EG) nr. 2666/2000 (*) en de nieuwe onafhankelijke staten van de voormalige Sovjet-Unie en Mongolië als genoemd in Verordening (EG, Euratom) nr. 99/2000 (**) (die in de plaats komt van het oude Tacis-programma). Deze landen worden hierna „begunstigde landen” genoemd.

(*) PB L 306 van 7.12.2000, blz. 1.

(**) PB L 12 van 18.1.2000, blz. 1.”.

Artikel 19

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is van toepassing tot en met 31 december 2006.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 5 december 2000.

Voor de Raad

De voorzitter

C. PIERRET

*BIJLAGE***Informatie over de in artikel 7, lid 5, bedoelde aanbestedingen, opdrachten, contracten en financieringsovereenkomsten**

1. De Commissie verstrekt, in samenwerking met de lidstaten, alle betrokken ondernemingen, organisaties en instellingen in de Gemeenschap op verzoek documentatie over de algemene aspecten van de in deze verordening bedoelde programma's en over de voorwaarden voor deelneming aan deze programma's, en maakt daarbij passend gebruik van het internet.
 2. De Commissie doet het CARDS-Comité, en in voorkomend geval de Raad van bestuur van het Europees Bureau voor wederopbouw, de aangenomen financieringsbesluiten toekomen, die nauwkeurige gegevens bevatten inzake de te verwachten opdrachten, met inbegrip van de geraamde bedragen, de toewijzingsprocedure en de waarschijnlijke data van de aanbestedingen. Die nauwkeurige gegevens worden op het internet gezet.
 3. De resultaten van de aanbestedingen worden, met de gegevens betreffende het aantal op de datum van gunning van de opdracht ontvangen inschrijvingen en de namen en adressen van de uitverkoren bidders, bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* en via het internet verspreid. De Commissie legt het CARDS-Comité, en in voorkomend geval de Raad van bestuur van het Europees Bureau voor de wederopbouw, elk kwartaal gedetailleerde en specifieke gegevens voor over de ter uitvoering van de in deze verordening bedoelde projecten en programma's geplaatste opdrachten.
 4. De Commissie doet het CARDS-Comité ter informatie de financieringsovereenkomsten of daarmee vergelijkbare documenten toekomen.
-

VERORDENING (EG) Nr. 2667/2000 VAN DE RAAD
van 5 december 2000
betreffende het Europees Bureau voor wederopbouw

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name op artikel 308,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europees Parlement ⁽¹⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De bijstand ten behoeve van Albanië, Bosnië-Herzegovina, Kroatië, de Federale Republiek Joegoslavië en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië is grotendeels uitgevoerd in het kader van Verordening (EG) nr. 1628/96 ⁽²⁾, en van Verordening (EEG) nr. 3906/89 van de Raad van 18 december 1989 betreffende economische hulp ten gunste van de Republiek Hongarije en de Volksrepubliek Polen ⁽³⁾.
- (2) Verordening (EG) nr. 1628/96 betrefte de oprichting van het Europees Bureau voor wederopbouw.
- (3) De Raad heeft Verordening (EG) nr. 2666/2000 ⁽⁴⁾ vastgesteld waarbij een geharmoniseerd juridisch kader voor de communautaire bijstand aan deze landen wordt geboden en Verordening (EG) nr. 1628/96 wordt ingetrokken.
- (4) De bepalingen betreffende de oprichting en de werking van het Europees Bureau voor wederopbouw moeten derhalve in een nieuwe verordening worden overgenomen, waarbij zij aan Verordening (EG) nr. 2666/2000 worden aangepast en waarbij tezelfdertijd de noodzakelijke wijzigingen worden aangebracht.
- (5) De Europese Raad van Feira van 19 en 20 juni 2000 heeft benadrukt dat het Europees Bureau voor wederopbouw, als de instantie die het toekomstige CARDS-programma moet uitvoeren, van zijn volledige potentieel gebruik moet kunnen maken om de door de Europese Raad van Keulen op 3 en 4 juni 1999 gestelde doelen te bereiken.
- (6) Het Verdrag voorziet voor de vaststelling van deze verordening niet in andere bevoegdheden dan die van artikel 308,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De Commissie kan de uitvoering van de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 2666/2000 bedoelde bijstand aan de Federale Republiek Joegoslavië delegeren aan een Bureau.

⁽¹⁾ Advies uitgebracht op 15 november 2000 (Nog niet verschenen in het Publicatieblad).

⁽²⁾ PB L 204 van 14.8.1996, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2454/1999 (PB L 299 van 20.11.1999, blz. 1).

⁽³⁾ PB L 375 van 23.12.1989, blz. 11. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1266/1999 (PB L 161 van 26.6.1999, blz. 68).

⁽⁴⁾ Zie bladzijde 1 van dit Publicatieblad.

Daartoe wordt het Europees Bureau voor wederopbouw opgericht, hierna „Bureau” te noemen, dat ten doel heeft de communautaire bijstand uit te voeren.

Artikel 2

1. Met het oog op de verwezenlijking van de in artikel 1, tweede alinea, bedoelde doelstelling verricht het Bureau, binnen de grenzen van zijn bevoegdheden en overeenkomstig de besluiten van de Commissie, de volgende taken:

- a) verzamelen, analyseren en doorgeven aan de Commissie van informatie over:
 - i) schade, behoeften in verband met de wederopbouw en de terugkeer van vluchtelingen en ontheemden, alsmede over activiteiten van de regeringen, de lokale en regionale overheid en de internationale gemeenschap op dit gebied;
 - ii) de dringende behoeften van de betrokken bevolkingsgroepen, daarbij rekening houdende met de situatie van ontheemden en de eventuele terugkeer van deze bevolkingsgroepen;
 - iii) prioritaire sectoren en geografische gebieden die dringend bijstand van de internationale gemeenschap nodig hebben;
- b) opstellen van voorstellen voor programma's voor de wederopbouw van de Federale Republiek Joegoslavië en de terugkeer van vluchtelingen en ontheemden overeenkomstig de richtsnoeren van de Commissie;
- c) zorgen voor de uitvoering van de in artikel 1 bedoelde bijstand, voorzover mogelijk in samenwerking met de plaatselijke bevolking en, wanneer nodig, steunend op door middel van een aanbesteding geselecteerde actoren. Daartoe kan het Bureau door de Commissie worden belast met alle activiteiten die nodig zijn voor de uitvoering van de programma's, in het bijzonder:
 - i) opstellen van een taakomschrijving;
 - ii) opstellen en evalueren van oproepen tot het indienen van inschrijvingen;
 - iii) ondertekenen van contracten;
 - iv) sluiten van financieringsovereenkomsten;
 - v) toewijzen van opdrachten overeenkomstig deze verordening;
 - vi) evalueren van in punt b) bedoelde projecten;
 - vii) controleren van de uitvoering van de in punt b) bedoelde projecten;
 - viii) verrichten van betalingen.

2. De in artikel 4 bedoelde Raad van bestuur wordt in kennis gesteld van de uitvoering van de in lid 1 genoemde taken. Hij neemt indien nodig aanbevelingen aan die worden megedeeld aan de Commissie en ter kennis van het bij artikel 10 van Verordening (EG) nr. 2666/2000 ingestelde Comité worden gebracht.

3. Onverminderd eventueel medegefinancierde acties in het kader van de overeenkomstig artikel 1 aan het Bureau gedelegeerde bevoegdheden, kan het Bureau de programma's voor de wederopbouw, het herstel van de civiele samenleving en van de rechtsstaat, alsmede voor de hulp met het oog op de terugkeer van vluchtelingen en ontheemden uitvoeren die de lidstaten en andere donoren hem toevertrouwen, met name in het kader van de samenwerking die de Commissie heeft opgezet met de Wereldbank, de internationale financiële instellingen en de Europese Investeringsbank (EIB).

Voor de uitvoering van die programma's gelden de volgende voorwaarden:

- a) de financieringen moeten integraal door deze andere donoren worden gewaarborgd;
- b) de financieringen moeten de werkingskosten die er het gevolg van zijn dekken;
- c) de duur van deze opdrachten moet verenigbaar zijn met de in artikel 14 vastgestelde termijn voor de opheffing van het Bureau.

4. De Commissie kan het Bureau ook belasten met de follow-up, met name de controle, evaluatie en audit, van de in het kader van Verordening (EG) nr. 1080/2000⁽¹⁾ genomen besluiten met betrekking tot de ondersteuning van UNMIK.

Artikel 3

Het Bureau heeft rechtspersoonlijkheid. Het Bureau beschikt in alle lidstaten over de ruimste juridische bevoegdheden die overeenkomstig de nationale wetgeving worden toegekend aan natuurlijke personen. Het Bureau kan in het bijzonder onroerende en roerende goederen verwerven of vervreemden en in rechte optreden. Het Bureau is een non-profitorganisatie.

Het Bureau kan operationele centra met een aanzienlijke mate van beheersautonomie oprichten.

De algemene diensten van het Bureau bevinden zich in het hoofdkantoor in Thessaloniki.

Artikel 4

1. Het Bureau heeft een Raad van bestuur, die is samengesteld uit één vertegenwoordiger van elke lidstaat en twee vertegenwoordigers van de Commissie.

2. De vertegenwoordigers van de lidstaten worden benoemd door de betrokken lidstaten. Daarbij wordt rekening gehouden met hun kennis en ervaring op de gebieden die een belangrijke rol spelen bij de activiteiten van het Bureau.

3. De vertegenwoordigers worden benoemd voor een periode van dertig maanden.

4. De Raad van bestuur wordt voorgezeten door de Commissie. De voorzitter neemt niet aan de stemming deel.

5. De EIB wijst een waarnemer aan die niet aan de stemming deelneemt.

6. De Raad van bestuur stelt zijn reglement van orde vast.

7. De vertegenwoordigers van de lidstaten en de Commissie beschikken in de Raad van bestuur elk over één stem.

De Raad van bestuur neemt zijn besluiten met een meerderheid van tweederde.

8. De Raad van bestuur stelt met eenparigheid van stemmen de taalregeling van het Bureau vast.

9. De voorzitter roept de Raad van bestuur telkens wanneer dit vereist is en minstens driemaal per jaar bijeen. De Raad van bestuur kan ook worden bijeengeroepen op verzoek van de directeur van het Bureau of op verzoek van minstens een gewone meerderheid van de leden.

10. De Raad van bestuur wordt door de directeur in kennis gesteld van het in artikel 3, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2666/2000 bedoelde strategisch kader, het meerjarenprogramma en het jaarlijkse actieprogramma in het kader waarvan de communautaire bijstand aan de Federale Republiek Joegoslavië plaatsvindt, en van de lijst van uit te voeren projecten.

11. De directeur brengt geregeld verslag uit aan de Raad van bestuur over de stand van de uitvoering van de projecten. De Raad van bestuur kan bij die gelegenheid aanbevelingen goedkeuren betreffende:

- a) de voorwaarden voor de uitvoering en het goede verloop van de projecten;
- b) de eventuele aanpassing van projecten in uitvoering;
- c) individuele projecten die bijzonder gevoelig zijn.

12. De directeur brengt geregeld verslag uit aan de Raad van bestuur over de werking en de activiteiten van de overeenkomstig artikel 3 opgerichte operationele centra. De Raad van bestuur kan aanbevelingen terzake goedkeuren.

13. Op voorstel van de directeur neemt de Raad van bestuur besluiten over:

- a) de wijze waarop de uitvoering en het goede verloop van de projecten worden geëvalueerd;
- b) de voorstellen voor eventueel door het Bureau uit te voeren programma's van andere donoren;
- c) de vaststelling van een meerjarig contractueel kader met de voor het bestuur van Kosovo verantwoordelijke overgangsautoriteit voor de uitvoering van de in artikel 1, lid 3, van Verordening (EG) nr. 2666/2000 bedoelde communautaire bijstand;
- d) de aanwezigheid op de bijeenkomsten van de Raad van bestuur van vertegenwoordigers, in de hoedanigheid van waarnemer, van de landen en organisaties die het Bureau hebben verzocht de uitvoering van hun programma's op zich te nemen;
- e) de oprichting van nieuwe operationele centra overeenkomstig artikel 3.

⁽¹⁾ PB L 122 van 24.5.2000, blz. 27.

14. De Raad van bestuur dient jaarlijks uiterlijk op 31 maart bij de Commissie een ontwerp in van het jaarverslag over de activiteiten van het Bureau in het voorgaande jaar en de financiering daarvan.

De Commissie keurt het jaarverslag goed en legt dit voor aan het Europees Parlement en de Raad.

Artikel 5

1. De directeur van het Bureau wordt op voorstel van de Commissie door de Raad van bestuur voor een periode van dertig maanden benoemd. Hij kan volgens dezelfde procedure uit zijn functie worden ontzet.

De directeur is belast met:

- a) de opstelling van het ontwerp van het in artikel 4, lid 1, punt b), van Verordening (EG) nr. 2666/2000 bedoelde jaarlijkse actieprogramma en de uitvoering daarvan;
 - b) de voorbereiding en de organisatie van de werkzaamheden van de Raad van bestuur en de geregelde informatie van de Raad van bestuur;
 - c) de informatie van de Raad van bestuur inzake aanbestedingen, opdrachten en overeenkomsten;
 - d) het dagelijks bestuur van het Bureau;
 - e) de voorbereiding van de staat van ontvangsten en uitgaven en de uitvoering van de begroting van het Bureau;
 - f) de voorbereiding en publicatie van de in deze verordening bedoelde verslagen;
 - g) alle personeelsvraagstukken;
 - h) de uitvoering van de besluiten van de Raad van bestuur en de richtsnoeren voor de activiteiten van het Bureau.
2. De directeur legt over het beheer verantwoording af aan de Raad van bestuur en is aanwezig op de bijeenkomsten van de Raad van bestuur.
3. De directeur zorgt voor de juridische vertegenwoordiging van het Bureau.
4. De directeur oefent de bevoegdheden uit van het tot aanstelling bevoegde gezag.
5. De directeur dient eenmaal in de drie maanden bij het Europees Parlement een verslag in over de activiteiten van het Bureau.

Artikel 6

1. Voor alle uitgaven en ontvangsten van het Bureau worden voor elk begrotingsjaar, dat samenvalt met het kalenderjaar, ramingen opgesteld. De uitgaven en ontvangsten worden opgenomen in de begroting van het Bureau, die tevens een overzicht van de personeelsbezetting bevat.
2. De ontvangsten en uitgaven van de begroting van het Bureau moeten in evenwicht zijn.
3. De ontvangsten van het Bureau omvatten, afgezien van eventuele andere ontvangsten, een in de algemene begroting van de Europese Unie opgenomen subsidie, betalingen die zijn verricht ter vergoeding van verleende diensten, alsmede uit andere bronnen afkomstige middelen.

4. De begroting omvat tevens nauwkeurige gegevens over de middelen die door de begunstigde landen zelf zijn bestemd voor projecten die in aanmerking komen voor financiële bijstand van het Bureau.

Artikel 7

1. De directeur stelt jaarlijks een ontwerp-begroting voor het Bureau vast, teneinde de huishoudelijke en operationele uitgaven voor het volgende begrotingsjaar te dekken. Hij dient het ontwerp in bij de Raad van bestuur.

2. Op basis hiervan neemt de Raad van bestuur jaarlijks uiterlijk op 15 februari de ontwerp-begroting van het Bureau aan. Deze wordt aan de Commissie voorgelegd.

3. De Commissie onderzoekt de ontwerp-begroting van het Bureau, rekening houdende met de prioriteiten die zij heeft vastgesteld en de algemene financiële richtsnoeren voor de communautaire bijstand ten behoeve van de wederopbouw van de Federale Republiek Joegoslavië.

Zij stelt, op deze basis en binnen de grenzen die worden voorgesteld voor het totaalbedrag dat nodig is voor de communautaire bijstand ten behoeve van de Federale Republiek Joegoslavië, de jaarlijkse indicatieve bijdrage vast ten behoeve van de begroting van het Bureau, die in het voorontwerp van de algemene begroting van de Europese Unie dient te worden opgenomen.

4. Na in kennis te zijn gesteld van het advies van de Commissie stelt de Raad van bestuur, aan het begin van elk begrotingsjaar, de begroting van het Bureau vast, die wordt aangepast aan de verschillende bijdragen die aan het Bureau zijn toegewezen, alsmede aan de middelen die uit andere bronnen afkomstig zijn. In de begroting wordt nauwkeurig vermeld hoeveel personeelsleden het Bureau in het betrokken begrotingsjaar heeft en in welke rang en categorie zij werkzaam zijn.

5. Met het oog op de begrotingstransparantie worden fondsen uit andere bronnen dan de communautaire begroting afzonderlijk onder de ontvangsten van het Bureau geboekt. Bij de uitgaven worden de administratie- en personeelskosten duidelijk gescheiden van de operationele kosten van de in artikel 2, lid 3, eerste alinea, bedoelde programma.

Artikel 8

1. De directeur is belast met de uitvoering van de begroting van het Bureau.

2. De financiële controle wordt verricht door de bevoegde diensten van de Commissie.

3. De gedetailleerde rekeningen over alle ontvangsten en uitgaven van het voorgaande begrotingsjaar worden door de directeur jaarlijks uiterlijk op 31 maart aan de Commissie, de Raad van bestuur en de Rekenkamer voorgelegd.

De Rekenkamer onderzoekt deze rekeningen, overeenkomstig artikel 248 van het Verdrag. Zij stelt jaarlijks een verslag op over de activiteiten van het Bureau.

4. Het Europees Parlement geeft op aanbeveling van de Raad de directeur kwijting over de uitvoering van de begroting van het Bureau.

Artikel 9

De Raad van bestuur neemt, in overleg met de Commissie en na raadpleging van de Rekenkamer, het financieel reglement van het Bureau aan, waarbij met name nauwkeurig de te volgen procedure voor de vaststelling en de uitvoering van de begroting van het Bureau wordt vermeld, met inachtneming van artikel 142 van het Financieel Reglement van de Raad van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen ⁽¹⁾.

Artikel 10

Voor het personeel van het Bureau gelden dezelfde voorschriften en regelingen als voor de ambtenaren en andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen. De Raad van bestuur stelt, in overleg met de Commissie, de noodzakelijke uitvoeringsbepalingen vast.

Het personeel van het Bureau is samengesteld uit een beperkt aantal door de Commissie of de lidstaten voor managementfuncties toegewezen of gedetacheerde ambtenaren. De overige personeelsleden worden door het Bureau aangeworven voor een periode die overeenstemt met de periode waarin het Bureau hen nodig heeft.

Artikel 11

De voor het functioneren van het Bureau noodzakelijke vertaaldiensten worden in beginsel verricht door het Vertaalbureau voor de organen van de Europese Unie.

Artikel 12

De Raad van bestuur besluit tot toetreding van het Bureau tot het interinstitutionele akkoord betreffende de interne onderzoeken verricht door het Europees Bureau voor fraudebestrijding (OLAF). Hij treft de nodige maatregelen voor de interne onderzoeken van het OLAF.

De financieringsbesluiten, alsmede alle contracten of uitvoeringsinstrumenten die uit die besluiten voortvloeien, bepalen uitdrukkelijk dat de Rekenkamer en het OLAF indien nodig bij de begunstigden van middelen uit het Fonds en bij de tussenpersonen die deze middelen verdelen, tot controle ter plaatse kunnen overgaan.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 5 december 2000.

Artikel 13

1. De contractuele aansprakelijkheid van het Bureau wordt geregeld bij de wetgeving die van toepassing is op het betrokken contract.

2. Wat de niet-contractuele aansprakelijkheid betreft, is het Bureau overeenkomstig de in de wetgeving van alle lidstaten opgenomen algemene beginselen verplicht de schade te vergoeden die door het Bureau of zijn personeel in de uitoefening van hun taken is veroorzaakt.

Het Hof van Justitie is bevoegd inzake geschillen betreffende de vergoeding van dergelijke schade.

3. De persoonlijke aansprakelijkheid van de personeelsleden ten opzichte van het Bureau wordt geregeld bij de betreffende bepalingen die van toepassing zijn op het personeel van het Bureau.

Artikel 14

De Commissie dient bij de Raad een voorstel betreffende de opheffing van het Bureau in, indien zij van mening is dat het Bureau zijn in artikel 1 genoemde opdracht heeft voltooid. De Commissie legt in elk geval, en uiterlijk op 30 juni 2004, een evaluatieverslag over de toepassing van deze verordening en een voorstel betreffende de status van het Bureau aan de Raad voor.

Artikel 15

De Commissie kan de communautaire bijstand waartoe in het kader van Verordening (EG) nr. 1628/96 ten gunste van de Federale Republiek Joegoslavië was besloten, aan het Bureau delegeren.

Artikel 16

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

De verordening is van toepassing tot en met 31 december 2004.

Voor de Raad

De voorzitter

C. PIERRET

⁽¹⁾ PB L 356 van 31.12.1977, blz. 1.

VERORDENING (EG) Nr. 2668/2000 VAN DE COMMISSIE
van 6 december 2000
tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde
soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1498/98 ⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 7 december 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 6 december 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB L 198 van 15.7.1998, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 6 december 2000 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	113,1
	204	80,2
	999	96,7
0707 00 05	624	195,0
	628	128,8
	999	161,9
0709 90 70	052	90,1
	204	37,8
	999	63,9
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	57,1
	204	46,0
	388	43,0
	999	48,7
0805 20 10	052	77,1
	204	71,6
	999	74,3
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	66,0
	999	66,0
0805 30 10	052	77,9
	600	60,4
	999	69,2
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	400	81,4
	404	83,3
	999	82,3
	052	73,6
0808 20 50	064	55,8
	400	91,4
	720	129,7
	999	87,6

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2543/1999 van de Commissie (PB L 307 van 2.12.1999, blz. 46). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 2669/2000 VAN DE COMMISSIE
van 6 december 2000

tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de negentiende deelinschrijving in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1531/2000

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2038/1999 van de Raad van 13 september 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1527/2000 van de Commissie ⁽²⁾, met name op artikel 18, lid 5, derde alinea, onder b),

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens Verordening (EG) nr. 1531/2000 van de Commissie van 13 juli 2000 betreffende een permanente inschrijving voor de vaststelling van heffingen en/of restituties bij uitvoer van witte suiker ⁽³⁾, worden deelinschrijvingen gehouden voor de uitvoer van deze suiker.
- (2) Overeenkomstig de bepalingen van artikel 9, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1531/2000 naar gelang van het geval, wordt een maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer vastgesteld voor de betrokken deelinschrijving, waarbij met name rekening wordt gehouden met de

situatie en de te verwachten ontwikkeling van de suikermarkt in de Gemeenschap en daarbuiten.

- (3) Na onderzoek van de offertes moeten de in artikel 1 bedoelde bepalingen worden vastgesteld voor de negentiende deelinschrijving.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de negentiende deelinschrijving voor witte suiker, gehouden krachtens Verordening (EG) nr. 1531/2000, wordt het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer vastgesteld op 42,578 EUR/100 kg.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 7 december 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 6 december 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 252 van 25.9.1999, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 175 van 14.7.2000, blz. 59.

⁽³⁾ PB L 175 van 14.7.2000, blz. 69.

VERORDENING (EG) Nr. 2670/2000 VAN DE COMMISSIE**van 6 december 2000****tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor melasse**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2038/1999 van de Raad van 13 september 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1527/2000 van de Commissie⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1422/95 van de Commissie van 23 juni 1995 tot vaststelling, voor de sector suiker, van de uitvoeringsbepalingen voor de invoer van melasse en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 785/68⁽³⁾, en met name op artikel 1, lid 2, en artikel 3, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 1422/95 is bepaald dat de cif-invoerprijs voor melasse, hierna „representatieve prijs” genoemd, wordt vastgesteld overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 785/68 van de Commissie⁽⁴⁾. Deze prijs geldt voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 785/68.
- (2) De representatieve prijs voor melasse wordt berekend voor een plaats van grensoverschrijding van de Gemeenschap, namelijk Amsterdam. Bij de berekening van deze prijs moet worden uitgegaan van de gunstigste aankoopmogelijkheden op de wereldmarkt, die worden vastgesteld op grond van de noteringen of prijzen op deze markt, aangepast op basis van de eventuele kwaliteitsverschillen ten opzichte van de standaardkwaliteit. De standaardkwaliteit van melasse is vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 785/68.
- (3) Voor de constatering van de gunstigste aankoopmogelijkheden op de wereldmarkt moet rekening worden gehouden met alle gegevens betreffende de op de wereldmarkt gedane aanbiedingen, de op belangrijke markten in derde landen geconstateerde prijzen en de in het internationale handelsverkeer tot stand gekomen verkooptransacties, waarvan de Commissie door de lidstaten of op eigen initiatief kennis heeft genomen. Krachtens artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 785/68 bij die constatering kan worden uitgegaan van een gemiddelde van verschillende prijzen wanneer dat gemiddelde beschouwd kan worden als representatief voor de werkelijke marktontwikkeling.
- (4) Er wordt geen rekening met die gegevens gehouden wanneer de goederen niet van gezonde handelskwaliteit zijn of wanneer de in de aanbieding vermelde prijs

slechts betrekking heeft op een geringe en niet voor de markt representatieve hoeveelheid. Er moet evenmin rekening worden gehouden met die aanbiedingsprijzen waarvan mag worden aangenomen dat ze niet representatief zijn voor de werkelijke marktontwikkeling.

- (5) Om gegevens te verkrijgen die vergelijkbaar zijn met die voor melasse van de standaardkwaliteit, moeten de prijzen, naar gelang van de kwaliteit van de aangeboden melasse, worden verhoogd of verlaagd op basis van de resultaten die bij toepassing van artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 785/68 worden verkregen.
- (6) Een representatieve prijs kan bij uitzondering voor een beperkte tijd ongewijzigd gehandhaafd worden wanneer de Commissie geen kennis meer heeft kunnen nemen van de aanbiedingsprijs waarvan is uitgegaan voor de vorige vaststelling van de representatieve prijs, en wanneer de beschikbare aanbiedingsprijzen die niet voldoende representatief lijken te zijn voor de werkelijke marktcondities, plotselinge en aanzienlijke wijzigingen van de representatieve prijs teweeg zouden brengen.
- (7) Indien er een verschil is tussen de reactieprijs voor het betrokken product en de representatieve prijs, moeten aanvullende invoerrechten worden vastgesteld overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EG) nr. 1422/95. Als de invoerrechten worden geschorst overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1422/95, moeten specifieke bedragen ter vervanging van die rechten worden vastgesteld.
- (8) Toepassing van deze bepalingen leidt tot de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor de betrokken producten zoals die worden vastgesteld in de bijlage bij deze verordening.
- (9) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1422/95 bedoelde producten worden vastgesteld zoals aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 7 december 2000.

⁽¹⁾ PB L 252 van 25.9.1999, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 175 van 14.7.2000, blz. 59.

⁽³⁾ PB L 141 van 24.6.1995, blz. 12.

⁽⁴⁾ PB L 145 van 27.6.1968, blz. 12.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 6 december 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor melasse

(in EUR)

GN-code	Representatieve prijs per 100 kg netto van het betrokken product	Aanvullend recht per 100 kg netto van het betrokken product	Toe te passen recht bij invoer als gevolg van schorsing van de invoerrechten, als bedoeld in artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1422/95, per 100 kg netto van het betrokken product ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	9,05	—	0
1703 90 00 ⁽¹⁾	10,22	—	0

⁽¹⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 785/68.

⁽²⁾ Dit bedrag vervangt, overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1422/95, het voor deze producten vastgestelde bedrag van het recht van het gemeenschappelijk douanetarief.

VERORDENING (EG) Nr. 2671/2000 VAN DE COMMISSIE

van 6 december 2000

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2038/1999 van de Raad van 13 september 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1527/2000 van de Commissie ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 18, lid 5, tweede alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens artikel 18 van Verordening (EG) nr. 2038/1999 kan het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1, lid 1, onder a), van die verordening genoemde producten en de prijzen voor deze producten in de Gemeenschap overbrugd worden door een restitutie bij de uitvoer.
- (2) Krachtens Verordening (EEG) nr. 2038/1999 moeten de restituties voor witte suiker en ruwe suiker, welke niet gedensureerd en in onveranderde vorm uitgevoerd zijn, vastgesteld worden rekening houdend met de toestand op de markt van de Gemeenschap en op de wereldmarkt voor suiker, en vooral met de in artikel 19 van genoemde verordening bedoelde prijs- en kostenelementen. Volgens dit artikel moet eveneens met het economische aspect van de voorgenomen uitvoertransactie rekening worden gehouden.
- (3) Voor ruwe suiker moet de restitutie vastgesteld worden voor de standaardkwaliteit die bepaald is in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 431/68 van de Raad van 9 april 1968 houdende vaststelling van de standaardkwaliteit voor ruwe suiker en van de plaats van grensoverschrijding van de Gemeenschap voor de berekening van de cif-prijzen in de sector suiker ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3290/94 ⁽⁴⁾. Deze restitutie werd bovendien vastgesteld overeenkomstig artikel 19, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2038/1999. Kandjijsuiker werd omschreven in Verordening (EG) nr. 2135/95 van de Commissie van 7 september 1995 inzake uitvoeringsbe-

palingen voor de toekenning van uitvoerrestituties in de sector suiker ⁽⁵⁾. Het aldus berekende restitutiebedrag voor gearomatiseerde suiker en suiker waaraan kleurstoffen zijn toegevoegd, moet gelden voor de hoeveelheid sacharose in de betreffende suiker en bijgevolg worden vastgesteld per percent sacharosegehalte.

- (4) De toestand op de wereldmarkt of de bijzondere eisen van bepaalde markten kunnen het noodzakelijk maken de restitutie voor suiker naar gelang van de bestemming te variëren.
- (5) In bijzondere gevallen kan het bedrag van de restitutie worden vastgesteld bij besluiten van verschillende aard.
- (6) De restitutie moet elke twee weken worden vastgesteld. De restitutie kan tussentijds gewijzigd worden.
- (7) De toepassing van deze regels op de huidige situatie van de suikermarkt en met name op de noteringen of prijzen van suiker in de Gemeenschap en op de wereldmarkt voert tot het vaststellen van de restitutie ter hoogte van de in de bijlage aangegeven bedragen.
- (8) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij de uitvoer in onveranderde vorm van de in artikel 1, lid 1, onder a), van Verordening (EEG) nr. 2038/1999 genoemde producten, welke niet gedensureerd zijn, worden vastgesteld overeenkomstig de bedragen aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 7 december 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 6 december 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 252 van 25.9.1999, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 175 van 14.7.2000, blz. 59.

⁽³⁾ PB L 89 van 10.4.1968, blz. 3.

⁽⁴⁾ PB L 349 van 31.12.1994, blz. 105.

⁽⁵⁾ PB L 214 van 8.9.1995, blz. 16.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 6 december 2000 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Restitutiebedrag
1701 11 90 9100	A00	EUR/100 kg	35,16 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	A00	EUR/100 kg	32,39 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 12 90 9100	A00	EUR/100 kg	35,16 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	A00	EUR/100 kg	32,39 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 91 00 9000	A00	EUR/1 % sacharose × 100 kg nettoproduct	0,3822
1701 99 10 9100	A00	EUR/100 kg	38,22
1701 99 10 9910	A00	EUR/100 kg	39,53
1701 99 10 9950	A00	EUR/100 kg	39,53
1701 99 90 9100	A00	EUR/1 % sacharose × 100 kg nettoproduct	0,3822

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geëxporteerde ruwe suiker afwijkt van 92 %, wordt het bedrag van de toe te passen restitutie berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 19, lid 4, van Verordening (EG) nr. 2038/1999.

⁽²⁾ Vaststelling geschorst door Verordening (EEG) nr. 2689/85 van de Commissie (PB L 255 van 26.9.1985, blz. 12), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3251/85 (PB L 309 van 21.11.1985, blz. 14).

NB: De codes van de producten en de codes van de bestemmingen serie „A” zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1), zoals gewijzigd.

De numerieke codes voor de bestemmingen zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 2543/1999 van de Commissie (PB L 307 van 2.12.1999, blz. 46).

VERORDENING (EG) Nr. 2672/2000 VAN DE COMMISSIE**van 6 december 2000****inzake de stopzetting van de visserij op heek door vaartuigen die de vlag van Spanje voeren**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2847/93 van de Raad van 12 oktober 1993 tot invoering van een controleregeling voor het gemeenschappelijk visserijbeleid ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2846/98 ⁽²⁾, en met name op artikel 21, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2742/1999 van de Raad van 17 december 1999 tot vaststelling, voor het jaar 2000, van de vangstmogelijkheden die gelden voor bepaalde visstanden en groepen visbestanden in de wateren van de Gemeenschap en, wat vaartuigen van de Gemeenschap betreft, in andere wateren met vangstbeperkingen, tot vaststelling voorts van de bij de visserij in acht te nemen voorschriften, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 66/98 ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2517/2000 ⁽⁴⁾, zijn voor 2000 quota voor beek vastgesteld.
- (2) Om te garanderen dat de bepalingen inzake de kwantitatieve beperking van de vangsten van een bestand waarvoor een quotum geldt, in acht worden genomen, moet de Commissie de datum vaststellen waarop de vangsten van de vaartuigen die de vlag van een lidstaat voeren, geacht worden het toegewezen quotum te hebben bereikt.

- (3) Volgens de aan de Commissie meegedeelde gegevens, hebben de hoeveelheden heek die in ICES-zone VIIIabde zijn opgevisst door vaartuigen die de vlag van Spanje voeren of die in Spanje zijn geregistreerd, het voor 2000 toegewezen quotum bereikt. Spanje heeft de vangst uit dit bestand verboden met ingang van 30 november 2000. Deze datum moet worden aangehouden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De hoeveelheden heek die in ICES-zone VIIIabde zijn gevangen door vaartuigen die de vlag van Spanje voeren of die in Spanje zijn geregistreerd, worden geacht het aan Spanje toegewezen quotum voor 2000 te hebben bereikt.

De visserij op heek in de wateren van ICES-zone VIIIabde door vaartuigen die de vlag van Spanje voeren of die in Spanje zijn geregistreerd, alsmede het aan boord houden, het overladen en het lossen van vis uit dit bestand door deze vaartuigen, is verboden vanaf de datum waarop deze verordening van toepassing wordt.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 30 november 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 6 december 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 261 van 20.10.1993, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 358 van 31.12.1998, blz. 5.

⁽³⁾ PB L 341 van 31.12.1999, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 290 van 17.11.2000, blz. 3.

VERORDENING (EG) Nr. 2673/2000 VAN DE COMMISSIE

van 6 december 2000

tot vaststelling van de bepalingen voor de toepassing van het tariefcontingent voor rundvlees dat bij Verordening (EG) nr. 2475/2000 van de Raad is vastgesteld voor de Republiek Slovenië

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1254/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees ⁽¹⁾, en met name op artikel 32, lid 1,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2475/2000 van de Raad van 7 november 2000 tot vaststelling van bepaalde concessies in de vorm van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouwproducten en tot aanpassing, via een autonome overgangsmaatregel, van bepaalde landbouwconcessies die zijn opgenomen in de Europaovereenkomst met Slovenië ⁽²⁾, en met name op artikel 1, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2475/2000 is een contingent voor invoer van rundvlees tegen verlaagd tarief geopend. De bepalingen voor de toepassing hiervan moeten voor meerdere jaren worden vastgesteld, telkens voor een op 1 januari beginnende periode van twaalf maanden, hierna „invoerjaar” genoemd. Hiertoe is het dienstig de jaarlijkse bepalingen te volgen die in het verleden voor hetzelfde contingent werden gebruikt.
- (2) Om te garanderen dat de invoer van de vastgestelde hoeveelheden gelijkmatig verloopt, dienen deze hoeveelheden over verschillende periodes te worden gespreid.
- (3) Bepaald moet worden dat de regeling wordt beheerd door middel van invoercertificaten. Daartoe dient met name te worden vastgesteld hoe de aanvragen moeten worden ingediend en welke gegevens de aanvragen en de certificaten moeten bevatten, waarbij in voorkomend geval wordt afgeweken van of een aanvulling gegeven op sommige bepalingen van Verordening (EG) nr. 1291/2000 van de Commissie van 9 juni 2000 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwproducten ⁽³⁾, en van Verordening (EG) nr. 1445/95 van de Commissie van 26 juni 1995 houdende uitvoeringsbepalingen voor de invoer- en uitvoercertificatenregeling in de sector rundvlees en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 2377/80 ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1659/2000 ⁽⁵⁾. Bovendien moet worden bepaald dat de certificaten pas na afloop van een bedenktijd worden afgegeven en dat op de aangevraagde hoeveelheden eventueel een uniform verlagingpercentage wordt toegepast.
- (4) Vanwege het aan deze regeling inherente gevaar voor speculatie in de sector rundvlees, moeten de voorwaarden waarop de marktdeelnemers van de bedoelde

regeling gebruik kunnen maken nauwkeurig worden vastgesteld. Met het oog op de controle op de naleving van deze voorwaarden moet de aanvraag worden ingediend in de lidstaat waar de importeur in het BTW-register (belasting over de toegevoegde waarde) is ingeschreven.

- (5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Voor meerdere jaren mogen in bijlage I genoemde producten van oorsprong uit de Republiek Slovenië overeenkomstig de bepalingen van deze verordening worden ingevoerd in het kader van de bij Verordening (EG) nr. 2475/2000 vastgestelde tariefcontingenten, telkens voor periodes van 1 januari tot en met 31 december van eenzelfde jaar, hierna „invoerjaar” genoemd.

2. Voor dit contingent met volgnummer 09.4082 worden de jaarlijkse hoeveelheid producten en het preferentiële douanerecht voor ieder invoerjaar in bijlage I aangegeven.

Artikel 2

1. De in artikel 1 bedoelde hoeveelheid wordt als volgt over het betrokken invoerjaar gespreid:

- 50 % voor de periode van 1 januari tot en met 30 juni,
- 50 % voor de periode van 1 juli tot en met 31 december.

2. Indien in het betrokken invoerjaar voor de in het vorige lid vermelde eerste periode certificaten worden aangevraagd voor een hoeveelheid die in totaal minder bedraagt dan de beschikbare hoeveelheid, wordt de resterende hoeveelheid opgeteld bij de beschikbare hoeveelheid voor de volgende periode.

Artikel 3

1. Voor de toepassing van de invoerregelingen gelden de onderstaande voorwaarden:

- a) degene die een invoercertificaat aanvraagt, moet een natuurlijke of rechtspersoon zijn en moet bij de indiening van de aanvraag ten genoegen van de bevoegde instanties van de betrokken lidstaat aantonen dat hij in de twaalf maanden voorafgaand aan het betrokken invoerjaar minstens eenmaal een commerciële activiteit heeft uitgeoefend in de rundvleeshandel met derde landen; de aanvrager moet ingeschreven zijn in een nationaal BTW-register;

⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 286 van 11.11.2000, blz. 15.

⁽³⁾ PB L 152 van 24.6.2000, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 143 van 27.6.1995, blz. 35.

⁽⁵⁾ PB L 192 van 28.7.2000, blz. 19.

- b) de certificaataanvraag mag alleen worden ingediend in de lidstaat waar de aanvrager is ingeschreven;
- c) de certificaataanvraag moet betrekking hebben op ten minste 15 ton product, maar op niet meer dan de beschikbare hoeveelheid;
- d) op de certificaataanvraag en het certificaat moet in vak 8 het land van oorsprong worden vermeld; het certificaat brengt de verplichting met zich om uit het aangegeven land in te voeren;
- e) op de certificaataanvraag en het certificaat moeten in vak 20 het volgnummer 09.4082 en ten minste één van de volgende vermeldingen worden aangebracht:
- Reglamento (CE) n° 2673/2000
 - Forordning (EF) nr. 2673/2000
 - Verordnung (EG) Nr. 2673/2000
 - Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2673/2000
 - Regulation (EC) No 2673/2000
 - Règlement (CE) n° 2673/2000
 - Regolamento (CE) n. 2673/2000
 - Verordening (EG) nr. 2673/2000
 - Regulamento (CE) n.º 2673/2000
 - Asetus (EY) N:o 2673/2000
 - Förordning (EG) nr 2673/2000.
2. In afwijking van artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1445/95 worden op de certificaataanvraag en op het certificaat in vak 16 een of meer in bijlage I bedoelde GN-codes vermeld.

Artikel 4

1. De certificaataanvragen mogen slechts in de eerste twaalf dagen van iedere in artikel 2, lid 1, bedoelde periode worden ingediend.
2. Een gegadigde mag voor iedere periode slechts één enkele aanvraag indienen. Indien dezelfde gegadigde meer dan één aanvraag indient, wordt geen van zijn aanvragen in aanmerking genomen.
3. De lidstaten delen de Commissie uiterlijk op de vijfde werkdag na het einde van de periode voor de indiening van de aanvragen gegevens mee over de voor de beschikbare hoeveelheid ingediende aanvragen. Deze mededeling bevat de lijst van de aanvragers en van de aangevraagde hoeveelheden.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 6 december 2000.

Alle mededelingen, ook die waarin wordt gemeld dat geen aanvragen zijn ingediend, worden per fax toegezonden, waarbij, wanneer aanvragen zijn ingediend, gebruik wordt gemaakt van het formulier naar het model in bijlage II bij deze verordening.

4. De Commissie besluit in welke mate gevolg kan worden gegeven aan de certificaataanvragen.

Indien de totale hoeveelheid waarvoor certificaten zijn aangevraagd, de beschikbare hoeveelheid overtreft, stelt de Commissie een op de aangevraagde hoeveelheden toe te passen uniform verlagingpercentage vast.

5. De certificaten worden zo spoedig mogelijk afgegeven, onder voorbehoud van aanvaarding van de aanvragen door de Commissie.

Artikel 5

1. Onverminderd het bepaalde in deze verordening zijn de bepalingen van de Verordeningen (EG) nr. 1291/2000 en (EG) nr. 1445/95 van toepassing.

2. In afwijking van artikel 3 van Verordening (EG) nr. 1445/95 zijn invoercertificaten die op grond van deze verordening worden afgegeven geldig gedurende 180 dagen na de dag van afgifte. Geen enkel certificaat is echter geldig na de 31e december die volgt op de datum van afgifte.

3. De afgegeven certificaten zijn in de gehele Gemeenschap geldig.

Artikel 6

Voor de producten gelden de in artikel 1 genoemde rechten voorzover ofwel een door het land van uitvoer overeenkomstig Protocol nr. 4 bij de Europa-overeenkomst afgegeven certificaat inzake goederenverkeer EUR.1 ofwel een door de exporteur overeenkomstig de bepalingen van het genoemde protocol opgestelde verklaring wordt overgelegd.

Artikel 7

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

Voor invoer van de volgende producten van oorsprong uit de Republiek Slovenië in de Gemeenschap gelden onderstaande concessies

(MFN = recht voor meest begunstigde natie)

Volgnummer	GN-code	Omschrijving	Geldend recht (% van MFN)	Jaarlijkse hoeveelheid voor 2001 (ton)	Jaarlijkse hoeveelheid voor volgende jaren (ton)
09.4082	ex 0201 10 00	Vlees van runderen, vers of gekoeld: Hele en halve dieren, andere dan rund- en kalfsvlees van hoge kwaliteit	20	9 800	10 500
	0201 20 20	„Compensated quarters”			
	0201 20 30	Voorspannen of voorvoeten			
	0201 20 50	Achterspannen of achtervoeten			
	0201 30 00	Zonder been			

BIJLAGE II

Fax (32-2) 296 60 27/295 36 13

Toepassing van Verordening (EG) nr. 2673/2000

Volgnummer 09.4082

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

DG AGRI/D.2 — RUNDVLEESSECTOR

AANVRAAG INVOERCERTIFICAAT

Datum: Periode:

Lidstaat:

Nummer aanvrager ⁽¹⁾	Aanvrager (naam en adres)	Hoeveelheid (ton)
Totaal		

Lidstaat: Fax:

Tel:

⁽¹⁾ Doorlopende nummering.

VERORDENING (EG) Nr. 2674/2000 VAN DE COMMISSIE
van 6 december 2000
tot vaststelling van de invoerrechten in de sector rijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1667/2000 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1503/96 van de Commissie van 29 juli 1996 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad met betrekking tot de invoerrechten in de rijstsector ⁽³⁾ ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2831/98 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 11 van Verordening (EG) nr. 3072/95 is bepaald dat bij de invoer van de in artikel 1 van die verordening bedoelde producten de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief worden geheven. Voor de producten als bedoeld in lid 2 van dat artikel is het invoerrecht echter gelijk aan de interventieprijs voor deze producten bij de invoer, verhoogd met een bepaald percentage naargelang het om gedopte of volwitte rijst gaat, en verminderd met de invoerprijs, voorzover dit recht niet hoger is dan dat van het gemeenschappelijk douanetarief.
- (2) In artikel 12, lid 3, van Verordening (EG) nr. 3072/95 is bepaald dat de cif-invoerprijzen worden berekend op basis van de representatieve prijzen voor het betrokken product op de wereldmarkt of op de invoermarkt voor het product in de Gemeenschap.

- (3) Bij Verordening (EG) nr. 1503/96 zijn bepalingen vastgesteld voor de uitvoering van Verordening (EG) nr. 3072/95 ten aanzien van de invoerrechten in de sector rijst.
- (4) De vastgestelde invoerrechten zijn van toepassing totdat een nieuwe vaststelling in werking treedt. De invoerrechten blijven ook van kracht als in de twee weken die aan de volgende periodieke vaststelling voorafgaan geen enkele notering beschikbaar is voor de in artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1503/96 bedoelde referentiebron.
- (5) Voor het normaal functioneren van het stelsel van invoerrechten, moeten deze rechten worden berekend aan de hand van de in een referentieperiode geconstateerde marktkoersen.
- (6) De toepassing van Verordening (EG) nr. 1503/96 leidt ertoe de invoerrechten vast te stellen zoals vermeld in de bijlagen bij deze verordening.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 11, leden 1 en 2, van Verordening (EG) nr. 3072/95 bedoelde invoerrechten in de sector rijst worden vastgesteld in bijlage I bij deze verordening en zijn bepaald aan de hand van de in bijlage II vermelde elementen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 7 december 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 6 december 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 3.

⁽³⁾ PB L 189 van 30.7.1996, blz. 71.

⁽⁴⁾ PB L 351 van 29.12.1998, blz. 25.

BIJLAGE I

Invoerrechten voor rijst en breukrijst

(in EUR/t)

GN-code	Invoerrechten ^(?)				
	Derde landen (behalve ACS en Bangladesh) ^(?)	ACS ⁽¹⁾ ^(?) ^(?)	Bangladesh ⁽⁴⁾	Basmati India en Pakistan ⁽⁶⁾	Egypte ⁽⁸⁾
1006 10 21	(?)	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	(?)	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	(?)	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	(?)	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	(?)	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	(?)	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	(?)	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	(?)	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 13	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 15	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 17	205,88	67,72	98,60	0,00	154,41
1006 20 92	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 94	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 96	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 98	205,88	67,72	98,60	0,00	154,41
1006 30 21	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 23	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 25	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 27	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 44	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 46	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 48	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 63	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 65	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 67	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 94	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 96	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 98	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	(?)	41,18	(?)		96,00

⁽¹⁾ Het invoerrecht op rijst van oorsprong uit de ACS-staten wordt toegepast overeenkomstig de in Verordening (EG) nr. 1706/98 van de Raad (PB L 215 van 1.8.1998, blz. 12) en Verordening (EG) nr. 2603/97 van de Commissie (PB L 351 van 23.12.1997, blz. 22) vastgestelde regelingen.

⁽²⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1706/98 worden de invoerrechten niet toegepast op producten van oorsprong uit de staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan die rechtstreeks in het overzeese departement Réunion worden ingevoerd.

⁽³⁾ Het recht bij invoer van rijst in het overzeese departement Réunion is vastgesteld in artikel 11, lid 3, van Verordening (EG) nr. 3072/95.

⁽⁴⁾ Het invoerrecht op rijst, met uitzondering van breukrijst (GN-code 1006 40 00), van oorsprong uit Bangladesh, wordt toegepast overeenkomstig de in Verordening (EEG) nr. 3491/90 van de Raad (PB L 337 van 4.12.1990, blz. 1) en de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 862/91 van de Commissie (PB L 88 van 9.4.1991, blz. 7) vastgestelde regelingen.

⁽⁵⁾ De invoer van producten van oorsprong uit de LGO is vrijgesteld van invoerrechten overeenkomstig artikel 101, lid 1, van het gewijzigde Besluit 91/482/EEG van de Raad (PB L 263 van 19.9.1991, blz. 1).

⁽⁶⁾ Voor gedopte Basmati-rijst, van oorsprong uit India en Pakistan, wordt een vermindering van 250 EUR/t toegepast (artikel 4 bis van de gewijzigde Verordening (EG) nr. 1503/96).

⁽⁷⁾ Recht van het gemeenschappelijk douanetarief.

⁽⁸⁾ Het invoerrecht op rijst van oorsprong en herkomst uit Egypte wordt toegepast overeenkomstig de in Verordening (EG) nr. 2184/96 van de Raad (PB L 292 van 15.11.1996, blz. 1) en Verordening (EG) nr. 196/97 van de Commissie (PB L 31 van 1.2.1997, blz. 53) vastgestelde regelingen.

BIJLAGE II

Berekening van de invoerrechten in de sector rijst

	Padie	Indica-rijst		Japonica-rijst		Breukrijst
		Gedopt	Volwit	Gedopt	Volwit	
1. Invoerrecht (EUR/t)	(¹)	205,88	416,00	264,00	416,00	(¹)
2. Berekeningselementen:						
a) Cif-prijs Arag (EUR/t)	—	331,15	272,75	278,09	315,57	—
b) Fob-prijs (EUR/t)	—	—	—	244,04	281,52	—
c) Kosten van zeevervoer (EUR/t)	—	—	—	34,05	34,05	—
d) Bron	—	USDA en operateurs	USDA en operateurs	Operateurs	Operateurs	—

(¹) Recht van het gemeenschappelijk douanetarief.

VERORDENING (EG) Nr. 2675/2000 VAN DE COMMISSIE
van 6 december 2000
tot wijziging van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor bepaalde producten uit de sector suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2038/1999 van de Raad van 13 september 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1527/2000 van de Commissie ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1423/95 van de Commissie van 23 juni 1995 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor de invoer van producten uit de sector suiker, andere dan melasse ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 624/98 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 1, lid 2, tweede alinea, en artikel 3, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en bepaalde stropen zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1411/

2000 van de Commissie ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2660/2000 ⁽⁶⁾.

- (2) De toepassing van de in Verordening (EG) nr. 1423/95 bedoelde voorschriften en bepalingen op de gegevens waarover de Commissie thans beschikt, leidt ertoe de momenteel geldende bedragen te wijzigen en vast te stellen zoals vermeld in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1423/95 bedoelde producten worden vastgesteld zoals aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 7 december 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 6 december 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 252 van 25.9.1999, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 175 van 14.7.2000, blz. 59.

⁽³⁾ PB L 141 van 24.6.1995, blz. 16.

⁽⁴⁾ PB L 85 van 20.3.1998, blz. 5.

⁽⁵⁾ PB L 161 van 1.7.2000, blz. 22.

⁽⁶⁾ PB L 304 van 5.12.2000, blz. 13.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 6 december 2000 tot wijziging van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en producten van GN-code 1702 90 99

(in EUR)

GN-code	Representatieve prijs per 100 kg netto van het betrokken product	Aanvullend recht per 100 kg netto van het betrokken product
1701 11 10 ⁽¹⁾	27,91	2,91
1701 11 90 ⁽¹⁾	27,91	7,58
1701 12 10 ⁽¹⁾	27,91	2,78
1701 12 90 ⁽¹⁾	27,91	7,15
1701 91 00 ⁽²⁾	26,67	11,90
1701 99 10 ⁽²⁾	26,67	7,38
1701 99 90 ⁽²⁾	26,67	7,38
1702 90 99 ⁽³⁾	0,27	0,38

⁽¹⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 431/68 van de Raad (PB L 89 van 10.4.1968, blz. 3).

⁽²⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 793/72 van de Raad (PB L 94 van 21.4.1972, blz. 1).

⁽³⁾ Vaststelling per procent sacharose.

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESLUIT Nr. 3/2000 VAN DE ASSOCIATIERAAD EU-ROEMENIË

van 29 september 2000

tot vaststelling van de voorwaarden voor de deelname van Roemenië aan de programma's van de Gemeenschap op het gebied van beroepsopleiding en onderwijs

(2000/765/EG)

DE ASSOCIATIERAAD,

BESLUIT:

Gelet op het Aanvullend Protocol bij de Europa-overeenkomst tot oprichting van een associatie tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Roemenië, anderzijds, betreffende de deelname van Roemenië aan communautaire programma's⁽¹⁾, en met name op de artikelen 1 en 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 1 van het Aanvullend Protocol mag Roemenië deelnemen aan communautaire kaderprogramma's, specifieke programma's, projecten en andere activiteiten, met name op het gebied van beroepsopleiding en onderwijs.
- (2) Overeenkomstig artikel 2 van het Aanvullend Protocol worden de voorwaarden voor deelname van Roemenië aan deze activiteiten door de Associatieraad vastgesteld.
- (3) Ingevolge Besluit nr. 2/97 van de Associatieraad tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Roemenië, anderzijds, van 4 augustus 1997 tot vaststelling van de voorwaarden voor de deelname van aan de programma's van de Gemeenschap op het gebied van beroepsopleiding, jeugd en onderwijs⁽²⁾ heeft Roemenië vanaf 1 september 1997 aan de eerste fase van de programma's Leonardo da Vinci⁽³⁾ en Socrates⁽⁴⁾ deelgenomen. Het land heeft verklaard ook aan de tweede fase van de programma's te willen deelnemen,

Artikel 1

Roemenië neemt deel aan de tweede fase van de communautaire programma's Leonardo da Vinci en Socrates, als opgenomen in respectievelijk Besluit 1999/382/EG van de Raad van 26 april 1999 tot vaststelling van de tweede fase van het communautaire actieprogramma inzake beroepsopleiding „Leonardo da Vinci”⁽⁵⁾ en Besluit nr. 253/2000/EG van het Europees Parlement en de Raad van 24 januari 2000 tot vaststelling van de tweede fase van het communautaire actieprogramma op onderwijsgebied „Socrates”⁽⁶⁾ (hierna genoemd „Leonardo da Vinci II” en „Socrates II”), overeenkomstig de voorwaarden die zijn opgenomen in de bijlagen I en II, die een integrerend deel van dit besluit vormen.

Artikel 2

Dit besluit is van toepassing voor de duur van de programma's Leonardo da Vinci II en Socrates II, die op 1 januari 2000 van start gaan.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op de datum van goedkeuring door de Associatieraad.

Gedaan te Brussel, 29 september 2000.

Voor de Associatieraad

De voorzitter

P. ROMAN

⁽¹⁾ PB L 317 van 30.12.1995, blz. 40.

⁽²⁾ PB L 229 van 20.8.1997, blz. 5.

⁽³⁾ PB L 340 van 29.12.1998, blz. 8.

⁽⁴⁾ PB L 87 van 20.4.1995, blz. 10. Besluit laatstelijk gewijzigd bij Besluit nr. 576/98/EG (PB L 77 van 14.3.1998, blz. 1).

⁽⁵⁾ PB L 146 van 11.6.1999, blz. 33.

⁽⁶⁾ PB L 28 van 3.2.2000, blz. 1.

BIJLAGE I

VOORWAARDEN VOOR DE DEELNAME VAN ROEMENIË AAN DE PROGRAMMA'S LEONARDO DA VINCI II EN SOCRATES II

1. Roemenië neemt deel aan de activiteiten in het kader van Leonardo da Vinci II en Socrates II (hierna genoemd „de programma's”), overeenkomstig, tenzij in dit besluit anders wordt bepaald, de doelstellingen, criteria, procedures en termijnen die zijn vastgelegd in Besluit 1999/382/EG van de Raad en Besluit nr. 253/2000/EG van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van deze communautaire actieprogramma's.
2. Overeenkomstig de bepalingen in artikel 5 van het besluit Leonardo da Vinci II respectievelijk Socrates II, alsmede de door de Commissie vastgestelde bepalingen inzake de verantwoordelijkheden van de lidstaten en de Commissie ten aanzien van de nationale agentschappen Leonardo da Vinci en Socrates dient Roemenië een passende structuur op te zetten voor een gecoördineerd beheer van de uitvoering op niveau van de lidstaten van de onder de programma's vallende acties alsmede de nodige maatregelen te treffen met het oog op de toereikende financiering van deze agentschappen, die voor hun activiteiten subsidies uit de programma's zullen ontvangen. Roemenië dient alle andere maatregelen te nemen die voor een efficiënt verloop van de programma's op nationaal niveau vereist zijn.
3. Met het oog op deelname aan de programma's zal Roemenië jaarlijks een bijdrage betalen aan de algemene begroting van de Europese Unie, overeenkomstig de in bijlage II opgenomen voorwaarden.

Teneinde rekening te houden met ontwikkelingen in de programma's en wijzigingen in het absorptievermogen van Roemenië, kan het Associatiecomité, indien het dit wenselijk acht, deze bijdrage aanpassen om een verstoring van het begrotingsevenwicht bij de uitvoering van de programma's te vermijden.
4. Voor instellingen, organisaties en personen uit Roemenië gelden met betrekking tot de indiening, evaluatie en selectie van aanvragen dezelfde voorwaarden als voor de instellingen, organisaties en personen uit de Gemeenschap.

Bij de benoeming van onafhankelijke deskundigen overeenkomstig de desbetreffende bepalingen in de besluiten tot vaststelling van de programma's kan de Commissie ook deskundigen uit Roemenië aanwijzen om haar bij de evaluatie van projecten te helpen.
5. Teneinde de communautaire dimensie van de programma's te waarborgen, komen de projecten en activiteiten alleen voor financiële steun van de Gemeenschap in aanmerking als er ten minste één partner uit een EU-lidstaat bij betrokken is.
6. Voor de in bijlage I, deel III.1 van het besluit inzake Leonardo da Vinci II vermelde mobiliteitsmaatregelen, voor de gedecentraliseerde acties in het kader van Socrates en voor de financiële steun aan de activiteiten van de overeenkomstig punt 2 hierboven opgerichte nationale agentschappen zal Roemenië financiële steun ontvangen in verhouding tot de door de Gemeenschap vastgestelde jaarlijkse verdeling van de programmamiddelen alsmede de Roemeense bijdrage aan het programma. De steun aan de activiteiten van de nationale agentschappen mag niet meer bedragen dan 50 % van het voor de werkprogramma's van de nationale agentschappen vastgestelde budget.
7. De lidstaten van de Gemeenschap en Roemenië stellen, binnen het kader van de huidige bepalingen, alles in het werk om het vrije verkeer tussen en het verblijf in Roemenië en de lidstaten van de Gemeenschap te vergemakkelijken voor alle studenten, docenten, stagiairs, universiteitsbestuurders, jongeren en andere personen die deelnemen aan onder dit besluit vallende activiteiten.
8. De onder dit besluit vallende activiteiten zijn, wat betreft de goederen en diensten die bestemd zijn om in dat verband te worden gebruikt, vrijgesteld van Roemeense indirecte belastingen en douanerechten, alsook van in- en uitvoerverboden en -beperkingen.
9. Onverminderd de bevoegdheden van de Commissie en de Rekenkamer van de Europese Gemeenschappen in verband met het toezicht op en de evaluatie van de programma's, overeenkomstig artikel 13 van het besluit inzake Leonardo da Vinci II en artikel 14 van het besluit inzake Socrates, wordt de deelname van Roemenië continu geëvalueerd, op basis van partnerschap tussen de Commissie van de Europese Gemeenschappen en Roemenië. Roemenië legt de nodige verslagen voor aan de Commissie en neemt deel aan andere door de Gemeenschap in dit verband ondernomen specifieke activiteiten.
10. Conform de financiële reglementen van de Gemeenschap dienen de contractuele regelingen die met of door Roemeense partijen worden getroffen, te voorzien in controles en audits welke door of op gezag van de Commissie en de Rekenkamer worden uitgevoerd. Financiële audits kunnen worden uitgevoerd teneinde de inkomsten en uitgaven van de betrokken partijen te controleren in het licht van hun contractuele verplichtingen ten aanzien van de Gemeenschap. Met het oog op de samenwerking en de wederzijdse belangen verlenen de bevoegde Roemeense autoriteiten alle redelijkerwijs mogelijke assistentie die in de gegeven omstandigheden voor het uitvoeren van bedoelde controles en audits nodig of nuttig is.

De door de Commissie vastgestelde bepalingen inzake de verantwoordelijkheden van de lidstaten en de Commissie ten aanzien van de nationale agentschappen Leonardo da Vinci en Socrates zijn van toepassing op de relaties tussen Roemenië, de Commissie en de Roemeense nationale agentschappen. In geval van onregelmatigheden, onachtzaamheid of fraude bij de Roemeense nationale agentschappen zullen de Roemeense autoriteiten aansprakelijk zijn voor de niet-gerecupereerde middelen.
11. Onverminderd de procedures bedoeld in artikel 7 van het besluit inzake Leonardo da Vinci II en artikel 8 van het besluit inzake Socrates II worden vertegenwoordigers van Roemenië uitgenodigd als waarnemers bij de vergaderingen van de Programmacomités voor de punten die hen betreffen. De Roemeense vertegenwoordigers zijn niet aanwezig wanneer in deze comités over de andere punten wordt beraadslaagd en wanneer er wordt gestemd.

12. In alle contacten met de Commissie, bij het indienen van aanvragen, het opstellen van overeenkomsten en verslagen en andere administratieve aangelegenheden in verband met het programma, dient gebruik te worden gemaakt van een van de officiële talen van de Gemeenschap.
 13. De Gemeenschap en Roemenië kunnen de onder dit besluit vallende activiteiten te allen tijde door middel van een schriftelijke kennisgeving en met inachtneming van een opzegtermijn van twaalf maanden beëindigen. Bij beëindiging van de overeenkomst worden de lopende projecten en activiteiten voltooid onder de in dit besluit vastgelegde voorwaarden.
-

BIJLAGE II

FINANCIËLE BIJDRAGE VAN ROEMENIË AAN LEONARDO DA VINCI II EN SOCRATES II

1. Leonardo da Vinci

De financiële bijdrage van Roemenië aan de algemene begroting van de Europese Unie voor deelname aan het programma Leonardo da Vinci II bedraagt (in euro):

2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
4 317 000	4 437 000	4 737 000	4 948 000	5 158 000	5 428 000	5 638 000

2. Socrates

De financiële bijdrage van Roemenië aan de begroting van de Europese Unie voor deelname aan het programma Socrates II in het jaar 2000 bedraagt 7 743 000 EUR.

De door Roemenië te betalen bijdrage voor deelname aan het programma in de daaropvolgende jaren wordt in de loop van het jaar 2000 door de Associatieraad vastgesteld.

3. Roemenië betaalt de bovengenoemde bijdrage deels uit zijn nationale begroting en deels uit zijn nationale Phare-programma. De vereiste Phare-middelen, waarvoor een aparte Phare-programmeringsprocedure geldt, worden Roemenië ter beschikking gesteld door middel van een apart financieringsmemorandum. Samen met de middelen uit de Roemeense nationale begroting, vormen zij de eigen bijdrage van Roemenië, waaruit het land zal putten om te voldoen aan het jaarlijkse verzoek tot storting van de Commissie.
4. Onderstaand schema geeft de benodigde Phare-middelen weer:
- voor de bijdrage aan het programma Socrates II voor 2000: 3 846 500 EUR;
 - voor de bijdrage aan het programma Leonardo da Vinci II: jaarlijks de volgende bedragen (in euro):

2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
2 146 500	2 206 500	2 356 500	Bedrag wordt later gespecificeerd	Bedrag wordt later gespecificeerd	Bedrag wordt later gespecificeerd	Bedrag wordt later gespecificeerd

Het resterende gedeelte van de bijdrage van Roemenië wordt met middelen uit de Roemeense nationale begroting gedekt.

5. Het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen ⁽¹⁾ geldt ook voor het beheer van de bijdrage van Roemenië.

Reis- en verblijfkosten van Roemeense vertegenwoordigers en deskundigen in verband met hun deelname, als waarnemers, aan de werkzaamheden van de in bijlage I, punt 11, genoemde comités en aan andere vergaderingen bij de uitvoering van de programma's worden door de Commissie vergoed op dezelfde grondslag en volgens de procedures die gelden voor niet-gouvernementele deskundigen van de lidstaten van de Europese Unie.

6. Bij de inwerkingtreding van dit besluit en het begin van ieder nieuw jaar doet de Commissie Roemenië een verzoek tot storting toekomen ter hoogte van de bijdrage van dat land aan elk van de onder dit besluit vallende programma's.

Deze bijdrage wordt uitgedrukt in euro en dient te worden overgemaakt op een in euro gestelde bankrekening van de Commissie.

De bijdrage van Roemenië stemt overeen met het verzoek tot storting en dient te worden voldaan:

- uiterlijk per 1 mei voor het gedeelte gefinancierd uit de Roemeense nationale begroting, op voorwaarde dat het verzoek tot storting van de Commissie vóór 1 april is verzonden, of, indien dit na deze datum is gebeurd, uiterlijk één maand na de verzending van het verzoek tot storting;
- uiterlijk per 1 mei voor het gedeelte gefinancierd uit Phare-middelen, op voorwaarde dat de desbetreffende bedragen vóór die datum aan Roemenië zijn overgemaakt, of uiterlijk binnen 30 dagen nadat deze middelen aan Roemenië zijn overgemaakt.

Bij vertraging in de betaling van de bijdrage betaalt Roemenië rente over het op de vervaldag nog openstaande bedrag. De rentevoet is die welke door de Europese Centrale Bank op de datum waarop de betalingstermijn verstrijkt, voor haar transacties in euro wordt toegepast, vermeerderd met anderhalf procentpunt.

⁽¹⁾ PB L 356 van 31.12.1977, blz. 1. Financieel Reglement laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, EGKS, Euratom) nr. 2673/1999 (PB L 326 van 18.12.1999, blz. 1).

BESCHIKKING VAN DE RAAD

van 4 december 2000

betreffende bepaalde beschermingsmaatregelen ten aanzien van overdraagbare spongiforme encefalopathieën en het vervoederen van dierlijke eiwitten

(2000/766/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gezien Richtlijn 90/425/EEG van de Raad van 26 juni 1990 inzake veterinaire en zoötechnische controles in het intracommunautaire handelsverkeer in bepaalde levende dieren en producten in het vooruitzicht van de totstandbrenging van de interne markt⁽¹⁾, met name artikel 10, lid 4, daarvan,

Gelet op Richtlijn 97/78/EG van de Raad van 18 december 1997 tot vaststelling van de beginselen voor de organisatie van de veterinaire controles voor producten die uit derde landen in de Gemeenschap worden binnengebracht⁽²⁾, met name op artikel 22,

Gelet op het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Communautaire regels voor de controle op bepaalde verwerkte dierlijke eiwitten in voeder voor herkauwers zijn in juli 1994 van kracht geworden.
- (2) In bepaalde lidstaten zijn gevallen van BSE geconstateerd bij dieren die in 1995 of later geboren waren.
- (3) Op basis van wetenschappelijke adviezen heeft de Commissie een aantal maatregelen betreffende diervoeders vastgesteld, met inbegrip van strenge normen voor verwerking die als het meest effectief voor de inactivering van de agentia van BSE en scrapie werden beschouwd, met name betreffende de productie van verwerkte eiwitten van zoogdieren, de wering van gespecificeerd risicomateriaal uit de voederketen, en actieve controlemaatregelen om te voorkomen dat dieren met BSE in de voederketen terecht komen. De Wetenschappelijke Stuurgroep heeft op 27-28 november 2000 een advies uitgebracht, waarin wordt aanbevolen om, waar het risico van kruisbesmetting van voeder voor runderen met voeder voor andere diersoorten dat dierlijke eiwitten bevat die mogelijkwijs met BSE besmet zouden kunnen zijn, niet kan worden uitgesloten, een tijdelijk verbod op het gebruik van dierlijke eiwitten in diervoeders overwogen dient te worden.
- (4) Bepaalde lidstaten hebben tekortkomingen gemeld bij de tenuitvoerlegging van communautaire wetgeving betreffende diervoeders, en hebben om die reden beschermende maatregelen genomen.

(5) Bij communautaire inspecties zijn in verschillende lidstaten systematische gebreken bij de tenuitvoerlegging van de communautaire regels gebleken.

(6) In het licht van het voorafgaande is het zinvol om, als voorzorgsmaatregel, een tijdelijk verbod op het gebruik van dierlijke eiwitten in diervoeder af te kondigen, in afwachting van een re-evaluatie van de tenuitvoerlegging van de communautaire wetgeving in de lidstaten. Aangezien dit verbod bij onvoldoende controle nadelige gevolgen voor het milieu zou kunnen hebben, dient te worden verzekerd dat dierlijke afvalven veilig ingezameld, vervoerd, verwerkt, opgeslagen en vernietigd worden.

(7) Op 1 januari 2001 zal een grootschalig communautair testprogramma beginnen. Dit programma zal concrete gegevens opleveren over de prevalentie van BSE in de lidstaten. Uit deze gegevens zal blijken hoe effectief de bestaande communautaire wetgeving inzake diervoeders is geweest, en in welke lidstaten de verspreiding van BSE via verwerkte dierlijke eiwitten tot de mogelijkheden blijft behoren. Deze informatie zal een rol spelen bij de herziening van de in deze beschikking vastgelegde maatregel.

(8) Het Permanent Veterinair Comité heeft geen positief advies uitgebracht over de in deze beschikking vervatte maatregelen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Voor de toepassing van deze beschikking geldt de volgende definitie: Verwerkte dierlijke eiwitten: vleesbeendermeel, vleesmeel, beendermeel, bloedmeel, gedroogd plasma en andere bloedproducten, gehydrolyseerde eiwitten, hoefmeel, horemeel, pluimveeslachteafvalmeel, dicalciumfosfaat, gelatine en alle andere vergelijkbare producten zoals mengsels, voedermiddelen, voederadditieven en voormengsels, die dergelijke producten bevatten.

Artikel 2

1. De lidstaten verbieden het vervoederen van verwerkte dierlijke eiwitten aan landbouwhuisdieren die worden gehouden, vetgemest of gefokt voor de productie van voedingsmiddelen.

⁽¹⁾ PB L 224 van 18.8.1990, blz. 29. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 92/118/EEG (PB L 62 van 15.3.1993, blz. 49).

⁽²⁾ PB L 24 van 30.1.1998, blz. 9.

2. Het in het eerste lid bedoelde verbod geldt niet voor het gebruik van:

- vismeel in het voer van andere dieren dan herkauwers, in overeenstemming met controlemaatregelen vast te stellen volgens de procedure van artikel 17 van Richtlijn 89/662/EEG van 11 december 1989 inzake veterinaire controles in het intracommunautaire handelsverkeer in het vooruitzicht van de totstandbrenging van de interne markt⁽¹⁾,
- gelatine afkomstig van andere dieren dan herkauwers als omhulsel voor toevoegingsmiddelen in de zin van Richtlijn 70/524/EEG van de Raad van 23 november 1970 betreffende toevoegingsmiddelen in de veevoeding⁽²⁾,
- dicalciumfosfaat en gehydrolyseerde eiwitten verkregen overeenkomstig de voorwaarden vast te stellen volgens de procedure van artikel 17 van Richtlijn 89/662/EEG,
- melk en melkproducten aan landbouwhuisdieren die worden gehouden, vetgemest of gefokt voor de productie van voedingsmiddelen.

Artikel 3

1. De lidstaten, met de uitzonderingen genoemd in artikel 2, lid 2, met betrekking tot vismeel bestemd als visvoeder en melk en melkproducten:

- a) verbieden het op de markt brengen, het verhandelen, en het importeren uit en exporteren naar derde landen, van verwerkte dierlijke eiwitten die bestemd zijn als voeder voor landbouwhuisdieren die worden gehouden, vetgemest of gefokt voor de productie van voedingsmiddelen,
- b) dragen er zorg voor dat alle verwerkte dierlijke eiwitten die bestemd zijn als voeder voor landbouwhuisdieren die worden gehouden, vetgemest of gefokt voor de productie

van voedingsmiddelen, worden verwijderd van de markt, uit de distributiekkanalen en uit opslag bij landbouwbedrijven.

2. De lidstaten dragen er zorg voor dat alle dierlijke afvallen in de zin van Richtlijn 90/667/EEG⁽³⁾ worden ingezameld, vervoerd, verwerkt, opgeslagen of vernietigd overeenkomstig de genoemde richtlijn, Beschikking 97/735/EG van de Commissie⁽⁴⁾ en Besluit 1999/534/EG van de Raad⁽⁵⁾.

Artikel 4

Deze beschikking wordt van kracht op 1 januari 2001.

Zij is van toepassing tot 30 juni 2001.

Deze beschikking kan vóór 30 juni 2001 door de Commissie worden aangepast aan de situatie van individuele lidstaten in het licht van de resultaten van inspecties door de Commissie en de incidentie van BSE, op basis van de resultaten van BSE-monitoring, met bijzondere aandacht voor het testen van runderen van ouder dan 30 maanden, zoals vereist ingevolge Beschikking 2000/764/EG van de Commissie⁽⁶⁾.

Artikel 5

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 4 december 2000.

Voor de Raad

De voorzitter

J. GLAVANY

⁽¹⁾ PB L 395 van 30.12.1989, blz. 13. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 92/118/EEG (PB L 62 van 15.3.1993, blz. 4).

⁽²⁾ PB L 270 van 14.12.1970, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 1999/70/EG (PB L 80 van 25.3.1999, blz. 20).

⁽³⁾ Richtlijn 90/667/EEG van de Raad van 27 november 1990 tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften voor de verwijdering en verwerking van dierlijke afvallen, voor het in de handel brengen van dierlijke afvallen en ter voorkoming van de aanwezigheid van ziekteverwekkers in diervoeders van dierlijke oorsprong (vissen daaronder begrepen) en tot wijziging van Richtlijn 90/425/EEG (PB L 363 van 27.12.1990, blz. 51). Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij de Akte van 1994.

⁽⁴⁾ Beschikking 97/735/EG van de Commissie van 21 oktober 1997 tot vaststelling van beschermende maatregelen ten aanzien van het handelsverkeer van bepaalde soorten dierlijke afvallen van zoogdieren (PB L 294 van 28.10.1997, blz. 7). Beschikking laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 1999/534/EG.

⁽⁵⁾ Beschikking 1999/534/EG van de Raad van 19 juli 1999 betreffende op de verwerking van bepaalde dierlijke afvallen toepasselijke maatregelen ter bescherming tegen overdraagbare spongiforme encefalopathieën en tot wijziging van Beschikking 97/735/EG van de Commissie (PB L 204 van 4.8.1999, blz. 37).

⁽⁶⁾ PB L 305 van 6.12.2000, blz. 35.

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 5 december 2000

tot invoering van de mogelijkheid om de geldigheidsduur van voorlopige toelatingen voor de nieuwe werkzame stoffen FOE 5043 (flufenacet — vroeger bekend onder de naam fluthiamide) en flumioxazine te verlengen

(kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 3658)

(Voor de EER relevante tekst)

(2000/767/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 91/414/EEG van de Raad van 15 juli 1991 betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2000/68/EG van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 8, lid 1, vierde alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Richtlijn 91/414/EEG (hierna „de richtlijn” te noemen) is bepaald dat een communautaire lijst van voor gebruik in gewasbeschermingsmiddelen toegelaten werkzame stoffen moet worden vastgesteld.
- (2) De aanvrager Bayer SA heeft op 1 februari 1996 bij de autoriteiten van Frankrijk een dossier ingediend voor de nieuwe werkzame stof FOE 5043 (flufenacet) (vroeger bekend als fluthiamide).
- (3) De aanvrager Cyanamid heeft op 2 mei 1994 bij de autoriteiten van Frankrijk een dossier ingediend voor de nieuwe werkzame stof flumioxazine.
- (4) Overeenkomstig het bepaalde in artikel 6, lid 3, van de richtlijn heeft de Commissie in haar Beschikking 97/362/EG ⁽³⁾ bevestigd dat het voor FOE 5043 (flufenacet) ingediend dossier wordt geacht in beginsel te voldoen aan de in bijlage II vervatte voorschriften inzake gegevens en informatie en, voor één gewasbeschermingsmiddel dat de betrokken werkzame stof bevat, aan de in bijlage III bij Richtlijn 91/414/EEG vervatte desbetreffende voorschriften.
- (5) Overeenkomstig het bepaalde in artikel 6, lid 3, van de richtlijn heeft de Commissie in haar Beschikking 97/631/EG ⁽⁴⁾ bevestigd dat het voor flumioxazine ingediende dossier wordt geacht in beginsel te voldoen aan de in bijlage II vervatte voorschriften inzake gegevens en

informatie en, voor één gewasbeschermingsmiddel dat de betrokken werkzame stof bevat, aan de in bijlage III bij Richtlijn 91/414/EEG vervatte desbetreffende voorschriften.

- (6) Deze bevestiging van gegevens en informatie is nodig om een grondig onderzoek van elk dossier te kunnen laten uitvoeren en om het voor de lidstaten mogelijk te maken gewasbeschermingsmiddelen met deze werkzame stof voorlopig, voor een periode tot drie jaar, toe te laten met inachtneming van de in artikel 8, lid 1, van Richtlijn 91/414/EEG gestelde voorwaarden, en met name de voorwaarde dat de werkzame stof en het gewasbeschermingsmiddel moeten worden onderworpen aan een grondige beoordeling in het licht van de voorschriften van die richtlijn.
- (7) Met betrekking tot FOE 5043 (flufenacet) worden de gevolgen voor de volksgezondheid en voor het milieu overeenkomstig het bepaalde in artikel 6, leden 2 en 4, van de richtlijn beoordeeld voor de door de aanvrager voorgestelde gebruiksdoeleinden. Frankrijk, dat als rapporterende lidstaat was aangewezen, heeft op 6 januari 1998 het betrokken ontwerp-beoordelingsverslag bij de Commissie ingediend. Het ingediende verslag wordt door de lidstaten en de Commissie onderzocht in het kader van het Permanent Plantenziektkundig Comité en werkgroepen daarvan.
- (8) Met betrekking tot flumioxazine worden de gevolgen voor de volksgezondheid en voor het milieu overeenkomstig het bepaalde in artikel 6, leden 2 en 4, van de richtlijn beoordeeld voor de door de aanvrager voorgestelde gebruiksdoeleinden. Frankrijk, dat als rapporterende lidstaat was aangewezen, heeft op 20 januari 1998 het betrokken ontwerp-beoordelingsverslag bij de Commissie ingediend. Het ingediende verslag wordt door de lidstaten en de Commissie onderzocht in het kader van het Permanent Plantenziektkundig Comité en werkgroepen daarvan.

⁽¹⁾ PB L 230 van 19.8.1991, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 276 van 28.10.2000, blz. 41.

⁽³⁾ PB L 152 van 11.6.1997, blz. 31.

⁽⁴⁾ PB L 262 van 24.9.1997, blz. 7.

- (9) Het zal niet mogelijk zijn de beoordeling van de dossiers binnen drie jaar na de goedkeuring van de bovenbedoelde beschikkingen betreffende de volledigheid af te ronden, aangezien het onderzoek van de dossiers na indiening van het ontwerp-beoordelingsverslag door de rapporterende lidstaat Frankrijk meer tijd in beslag heeft genomen dan in de Gemeenschap doorgaans nodig is voor een beoordeling van nieuwe werkzame stoffen.
- (10) De beoordelingsprocedures voor beide aanvragen zijn aan de hand van een reeks criteria onderzocht. Uit dat onderzoek is gebleken dat de redenen waarom de beoordeling door de Gemeenschap meer tijd in beslag heeft genomen, in wezen niet de bovengenoemde twee aanvragers ten laste kunnen worden gelegd.
- (11) Om ervoor te zorgen dat de beoordeling van FOE 5043 (flufenacet) en flumioxazine kan worden voortgezet en dat gewasbeschermingsmiddelen die deze werkzame stoffen bevatten ook verder voorlopig ter beschikking kunnen worden gesteld voor gebruik in de landbouw, moet de lidstaten worden toegestaan de in het kader van artikel 8, lid 1, van de richtlijn verleende toelatingen van gewasbeschermingsmiddelen die deze werkzame stoffen bevatten, te verlengen.
- (12) Voor beide gevallen wordt een verlenging met twaalf maanden voorgesteld, aangezien die periode zou moeten volstaan om de beoordeling en besluitvorming met betrekking tot eventuele opneming in bijlage I af te ronden.
- (13) Deze regeling betreffende de verlenging van de geldigheidsduur van voorlopige toelatingen geldt als een tijdelijke maatregel. De Commissie heeft al stappen ondernomen om de doeltreffendheid van het beoordelingssys-

teem te verbeteren, met de bedoeling de beoordeling van een nieuwe werkzame stof binnen drie jaar na de datum van bekendmaking van de beschikking over de volledigheid te voltooien.

- (14) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Plantenziektkundig Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De lidstaten mogen de geldigheidsduur van de voorlopige toelatingen voor gewasbeschermingsmiddelen die FOE 5043 (flufenacet) en flumioxazine bevatten, verlengen met ten hoogste twaalf maanden, te rekenen vanaf de datum van bekendmaking van deze beschikking.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 5 december 2000.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

BESLUIT VAN DE COMMISSIE**van 6 december 2000****tot beëindiging van het nieuwe onderzoek van Verordening (EG) nr. 2450/98 van de Raad tot instelling van een definitief compenserend recht op de invoer van roestvrijstalen staven van oorsprong uit India***(kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 3680)**(2000/768/EG)*

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2026/97 van de Raad van 6 oktober 1997 betreffende bescherming tegen invoer met subsidiëring uit landen die geen lid van de Europese Gemeenschap zijn ⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 19,

Na overleg met het raadgevend comité,

Overwegende hetgeen volgt:

1. PROCEDURE

- (1) Op 14 november 1998 werden bij Verordening (EG) nr. 2450/98 van de Raad ⁽²⁾ definitieve compenserende rechten ingesteld op bovengenoemd product. Nadat definitieve maatregelen waren ingesteld, ontving de Commissie overeenkomstig artikel 19 van Verordening (EG) nr. 2026/97 een verzoek om een tussentijds nieuw onderzoek van een Indiase exporterende producent, Chandan Steel Ltd, die deelnaam aan het oorspronkelijke onderzoek en momenteel is onderworpen aan een compenserend recht van 19,0 %. De onderneming diende bewijsmateriaal in waaruit voldoende bleek dat voortzetting van de maatregelen niet langer noodzakelijk was om de gevolgen van de subsidie waartegen compenserende maatregelen kunnen worden genomen, op te heffen.

- (2) Na overleg met het raadgevend comité maakte de Commissie middels een bericht in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* ⁽³⁾ de inleiding bekend van een tussentijds nieuw onderzoek van Verordening (EG) nr. 2450/98 ten aanzien van Chandan Steel Ltd.

2. INTREKKING VAN HET VERZOEK OM EEN NIEUW ONDERZOEK

- (3) Op 10 mei 2000 trok de betrokken onderneming haar verzoek om een nieuw onderzoek in. De Commissie heeft derhalve besloten dit nieuwe onderzoek te beëindigen zonder de maatregelen ten aanzien van Chandan Steel Ltd te wijzigen,

BESLUIT:

Enig artikel

Het tussentijdse nieuwe onderzoek van Verordening (EG) nr. 2450/98 betreffende de invoer van roestvrijstalen staven van oorsprong uit India wordt hierbij beëindigd.

Gedaan te Brussel, 6 december 2000.

Voor de Commissie

Pascal LAMY

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 288 van 21.10.1997, blz. 1.⁽²⁾ PB L 304 van 14.11.1998, blz. 1.⁽³⁾ PB L 22 van 26.1.2000, blz. 7.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 6 december 2000

tot vierde verlenging van de geldigheidsduur van Beschikking 1999/815/EG betreffende maatregelen houdende verbod op het op de markt brengen van speelgoed- en kinderverzorgingsartikelen die bestemd zijn om door kinderen jonger dan drie jaar in de mond te worden gestopt en vervaardigd zijn van zacht PVC dat bepaalde ftalaten bevat

(kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 3719)

(Voor de EER relevante tekst)

(2000/769/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 92/59/EEG van de Raad van 29 juni 1992 inzake algemene productveiligheid ⁽¹⁾, en met name op artikel 9,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Commissie heeft op 7 december 1999 Beschikking 1999/815/EG ⁽²⁾ ingevolgd artikel 9 van Richtlijn 92/59/EEG goedgekeurd die vereist dat de lidstaten het op de markt brengen van speelgoed en kinderverzorgingsartikelen die bestemd zijn om door kinderen jonger dan drie jaar in de mond te worden gestopt en vervaardigd zijn van zacht PVC dat een of meer van de stoffen diisononylfalataat (DINP), diethylhexylfalaat (DEHP), dibutylfalaat (DBP), diisodecylfalaat (DIDP), di-n-octylfalaat (DNOP) en butylbenzylfalaat (BBP) bevat, verbieden.
- (2) De geldigheidsduur van Beschikking 1999/815/EG was tot drie maanden beperkt, in overeenstemming met de bepalingen van artikel 11, lid 2, van de Richtlijn 92/59/EEG; diengevolge loopt de geldigheidsduur van de beschikking af op 8 maart 2000.
- (3) Artikel 11, lid 2, van Richtlijn 92/59/EEG bepaalt dat de geldigheidsduur van de maatregelen vastgesteld op basis van artikel 9 van deze richtlijn beperkt is tot drie maanden, maar verlengd kan worden overeenkomstig dezelfde procedure als voorgeschreven voor de vaststelling van deze maatregelen.
- (4) Bij de vaststelling van Beschikking 1999/815/EG was voorzien dat de geldigheidsduur ervan zo nodig verlengd kon worden. De geldigheidsduur van de bij Beschikking 1999/815/EG op grond van artikel 9 van Richtlijn 92/59/EEG vastgestelde maatregelen werd bij de Beschikkingen 2000/217/EG, 2000/381/EG en 2000/535/EG voor nog eens telkens drie maanden verlengd in overeenstemming met het bepaalde in artikel 11, lid 2, van genoemde richtlijn; daarom zou de geldigheidsduur van de beschikking aflopen op 5 december 2000.
- (5) De beweegredenen voor Beschikking 1999/815/EG en de verlenging daarvan bij de Beschikkingen 2000/217/EG, 2000/381/EG en 2000/535/EG zijn nog steeds

geldig en het is daarom noodzakelijk om het verbod op het op de markt brengen van de producten in kwestie te handhaven.

- (6) Sommige lidstaten hebben Beschikking 1999/815/EG, zoals gewijzigd bij de Beschikkingen 2000/217/EG, 2000/381/EG en 2000/535/EG, uitgevoerd door middel van maatregelen die van kracht zijn tot 5 december 2000; daarom is het noodzakelijk te waarborgen dat de geldigheidsduur van deze maatregelen wordt verlengd.
- (7) Het is daarom noodzakelijk de geldigheidsduur van Beschikking 1999/815/EG voor een vierde maal te verlengen teneinde te waarborgen dat alle lidstaten het in die beschikking bedoelde verbod handhaven. Overeenkomstig artikel 11, lid 2, van Richtlijn 92/59/EEG kan de geldigheidsduur worden verlengd met een periode van drie maanden.
- (8) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité voor noodgevallen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

In artikel 5 van Beschikking 1999/815/EG worden de woorden „5 december 2000” vervangen door de woorden „6 maart 2001”.

Artikel 2

De lidstaten nemen binnen een termijn van minder dan tien dagen na de kennisgeving de nodige maatregelen om aan deze beschikking te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onmiddellijk in kennis.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 6 december 2000.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 228 van 11.8.1992, blz. 24.

⁽²⁾ PB L 315 van 9.12.1999, blz. 46.

RECTIFICATIES**Rectificatie van Verordening (EG) nr. 2583/2000 van de Commissie van 24 november 2000 tot wijziging van de uitvoerrestituties in de sector rundvlees**

(Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen L 298 van 25 november 2000)

Bladzijde 15, bijlage, verklaring van bestemmingscode „B08”:

in plaats van: „... Syrië, Iran, ...”

te lezen: „... Syrië, Irak, Iran, ...”.
